การเลือกทุกอย่างมีความสำคัญ

UPM

UPM
CODE OF
CONDUCT

UPM
CODE OF
CONDUCT

สายด่วน

หากคุณมีคำถามใดๆ เกี่ยวกับหลักจริยธรรม
คุณสามารถติดต่อที่นี่ได้เสมอ

codeofconduct@upm.com

รายงานการประพฤติมิชอบ

หากคุณสงสัยว่ามีการประพฤติมิชอบ ให้แจ้งและรายงานทันที
ดูรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ส่วนที่ 10

i

ค้นหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับวัฒนธรรมด้านความซื่อสัตย์สุจริตและนโยบายของกลุ่มเรา
ได้ที่อินทราเน็ตของ UPM:

upm.com/Code

เว็บไซต์บริษัท UPM:

upm.com/codeofconduct

สารบัญ

คำมั่นสัญญาของเรา

1. คำมั่นสัญญาต่อความซื่อสัตย์สุจริตของเรา 6

บุคลากรและการดำเนินการของเรา

2. เคารพในตัวบุคคลและสิทธิมนุษยชน 14
3. การจัดการกับผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและความยั่งยืนของผลิตภัณฑ์ 22

ความซื่อสัตย์สุจริตทางธุรกิจ

4. ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชั่นและติดสินบนโดยสิ้นเชิง 26
5. หลีกเลี่ยงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ 32
6. การปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้า 38
7. ปกป้องสินทรัพย์และข้อมูล 44

ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของเรา

8. จัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ 52
9. มีส่วนร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคมของเรา 58

แจ้งความกังวลของคุณ

10. การปฏิบัติตามข้อกำหนดคือหน้าที่ของเราทุกคน 62

เรียน เพื่อนร่วมงานทุกท่าน,

ปัจจุบันโลกของเรามีความซับซ้อนและเต็มไปด้วยความไม่แน่นอน แต่ในขณะเดียวกัน บริษัทของเราก็ยังคงมุ่งมั่นเพื่อให้บรรลุคำมั่นสัญญาในการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ ๆ ในทุกวัน แม้ว่าอาจจะเต็มไปด้วยความท้าทาย แต่ความท้าทายนี้ก็นับเป็นโอกาสที่น่าทึ่งให้กับเราเช่นกัน

ในช่วงเวลาเช่นนี้ การยึดมั่นในหลักการและกฎเกณฑ์ที่ชัดเจนเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุด เรามุ่งมั่นที่จะดำเนินงานด้วยความซื่อสัตย์สุจริต โดยไม่มีข้อแก้ตัวหรือข้อยกเว้นใด ๆ ไม่ว่าเราจะดำเนินธุรกิจที่ใดก็ตาม เพื่อให้บรรลุเป้าหมายนี้ ด้วยจรรยาบรรณของ UPM ที่มาพร้อมกับค่านิยมของเรา - ความไว้วางใจและการได้รับความไว้วางใจ การบรรลุเป้าหมายร่วมกัน และการสร้างสรรค์สิ่งใหม่ๆ ด้วยความกล้าหาญ - จะเป็นเข็มทิศที่นำทางเราไปสู่ความสำเร็จ

จรรยาบรรณของเราสะท้อนให้เห็นถึงความเคารพที่เรามีต่อผู้คนและโลกใบนี้ และสะท้อนแนวทางในการดำเนินการทางธุรกิจอย่างมีหลักจริยธรรม เราจะแสดงออกถึงความเคารพนี้ผ่านการกระทำของเรา การกระทำเหล่านี้ไม่เพียงแต่ปกป้องพวกเราทุกคนและบริษัทเท่านั้น แต่ยังรวมถึงผู้คนและสังคมในห่วงโซ่คุณค่าของเรา และรวมถึงผู้ที่ได้รับผลกระทบจากสิ่งที่เราทำด้วยเช่นกัน

หัวใจสำคัญของวัฒนธรรมที่ยึดมั่นในความสัตย์จริงของเราคือ การส่งเสริมให้พนักงานรู้สึกสบายใจที่จะเปิดเผยความกังวลได้อย่างตรงไปตรงมา เรามุ่งมั่นที่จะสร้างสภาพแวดล้อมที่ทุกเสียงสามารถได้รับการรับฟังอย่างเท่าเทียม

การกระทำของเรามีส่วนช่วยสร้างการเปลี่ยนแปลง

ขอแสดงความนับถือ

Massimo Reynaudo

ประธานและประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

1 คำมั่นสัญญาต่อความซื่อสัตย์สุจริตของเรา

ความยั่งยืนถือเป็นส่วนสำคัญในกลยุทธ์ของเรา ความซื่อสัตย์สุจริต คือ พื้นฐานการดำเนินธุรกิจและช่วยสร้างรากฐานของความสำเร็จ และการเติบโตอย่างต่อเนื่องของเรา หลักจริยธรรมของ UPM กำหนดมาตรฐานที่เราทุกคนนำมาปฏิบัติเพื่อบรรลุเป้าหมายของเรา

ค่านิยมของ UPM

ความเชื่อถือและได้รับความเชื่อถือ

ประสบความสำเร็จร่วมกัน

ปรับเปลี่ยนใหม่อย่างกล้าหาญ

เรายึดมั่นในความซื่อสัตย์สุจริตและปฏิบัติตามกฎหมาย

เรายึดมั่นในความซื่อสัตย์สุจริต ไม่ว่าจะอยู่ในสถานการณ์ สถานที่ หรือมีบุคคลใดเกี่ยวข้องก็ตาม ความซื่อสัตย์สุจริตมีผลต่อทั้งสิ่งที่เรากระทำและวิธีการที่เรากระทำสิ่งนั้น เราปฏิบัติตามกฎหมายและข้อบังคับในทุกประเทศที่เราดำเนินธุรกิจ โดยเป็นส่วนหนึ่งของคำมั่นต่อความซื่อสัตย์สุจริตและประพฤติตนอย่างมีความรับผิดชอบของเรา

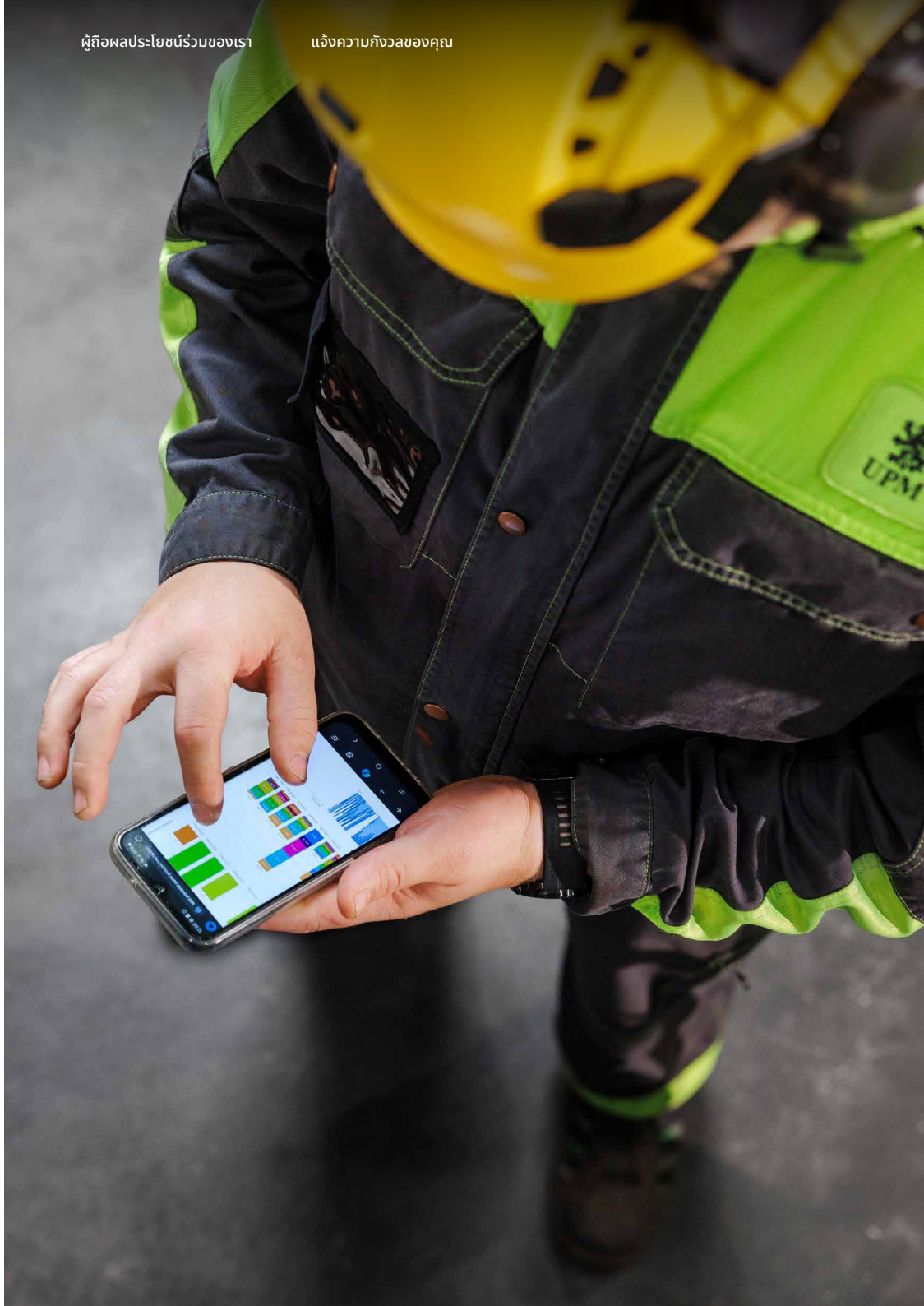
การเลือกทางเลือกที่ถูกต้องจะช่วยให้เราปกป้องค่านิยมที่สร้างขึ้นใน UPM ได้ทุกวัน การดำเนินการด้วยความซื่อสัตย์สุจริต จะเสริมสร้างชื่อเสียงของเราในฐานะที่เป็นคู่ค้า ซัพพลายเออร์ ลูกค้า และนายจ้างที่ได้รับความไว้วางใจ

หลักจริยธรรม คือ มาตรฐานที่เราถือปฏิบัติร่วมกัน

หลักจริยธรรมของเรากำหนดหลักการที่ช่วยเราในการตัดสินใจอย่างมีจริยธรรม เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบและยึดมั่นในการปฏิบัติตามหลักจริยธรรมของเรา และเราเข้าใจว่าเพราะเหตุใดการปฏิบัติดังกล่าวจึงมีความสำคัญ

หลักจริยธรรมของ UPM มีผลบังคับใช้กับพนักงานของ UPM ทุกคนทั่วโลก โดยเป็นรากฐานของแผนงาน นโยบาย และขั้นตอนด้านความยั่งยืนและการปฏิบัติตามกฎระเบียบ ซึ่งจะกล่าวถึงโดยละเอียดยิ่งขึ้นในหัวข้อที่อธิบายอยู่ในหลักจริยธรรมฉบับนี้ เรายังคงรักษาระบบที่ระบุวิธีการระบุและประเมินความเสี่ยงด้านการปฏิบัติตามกฎระเบียบ วิธีการป้องกันหรือบรรเทาความเสี่ยง และวิธีการตรวจสอบ ตรวจจับ และตอบสนองต่อข้อกังวลและข้อกล่าวหาเรื่องการประพฤติมิชอบ

เราสื่อสารอย่างต่อเนื่องถึงความสำคัญของการปฏิบัติตามกฎระเบียบกับพนักงานของเราและบุคคลอื่นที่เป็นตัวแทนของ UPM เราจัดให้มีการฝึกอบรมแก่พนักงานของเราเกี่ยวกับหลักจริยธรรมและนโยบายและขั้นตอนต่าง ๆ ขององค์กรซึ่งเป็นตัวอย่างของวิธีการทำงานอย่างมีความรับผิดชอบของเรา



ในฐานะพนักงาน UPM เราได้รับการคาดหวังให้

- อ่าน สามารถสอบถามได้หากเราไม่เข้าใจ และให้ปฏิบัติตามหลักจริยธรรมของเรา
- กล้าพูด และแจ้งข้อกังวล หากสงสัยว่ามีการประพฤติผิด
- ขอคำแนะนำจากผู้จัดการหรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM เมื่อไม่แน่ใจว่าสิ่งใดคือสิ่งที่ถูกต้องหรือสิ่งที่ควรทำ

นอกจากนี้แล้ว เหล่าผู้จัดการของ UPM ได้รับการคาดหวังให้

- เป็นผู้นำโดยเป็นตัวอย่าง
- สื่อสารถึงหลักจริยธรรม รวมทั้งนโยบายและขั้นตอนอื่นๆ ของบริษัทแก่ทีมของตนเป็นประจำ และใช้เวลาแลกเปลี่ยนความคิดเห็นเกี่ยวกับการนำนโยบายและขั้นตอนของบริษัทมาปฏิบัติในทีม
- ให้สมาชิกในทีมรับผิดชอบการกระทำของตน รวมถึงยกย่องชมเชยพฤติกรรมที่เป็นแบบอย่างรวมทั้งสมาชิกในทีมที่เสนอความคิดและแจ้งข้อกังวลของตน
- ส่งเสริมให้เกิดบรรยากาศที่สมาชิกในทีมรู้สึกปลอดภัยและมั่นใจที่จะรายงานข้อกังวลของตนและไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้
- รับฟังข้อกังวลของสมาชิกในทีมและแจ้งข้อมูลเกี่ยวกับการประพฤติมิชอบที่อาจเกิดขึ้นให้ผู้มีอำนาจทำการพิจารณา
- กำกับดูแลและสนับสนุนทีมให้บรรลุความคาดหวังที่ระบุไว้ข้างต้น

เมื่อคุณไม่แน่ใจว่าจะต้องทำอย่างไร ลองคิดถึงการกระทำที่คุณวางแผนไว้และถามตัวเองว่า

การดำเนินการนั้นสอดคล้องกับหลักจริยธรรมของเราหรือไม่

การดำเนินการนั้นถูกต้องตามกฎหมายหรือไม่

การดำเนินการนั้นเป็นไปตามหลักจริยธรรมหรือไม่

คุณอยากอ่านข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องนี้ในโซเชียลมีเดียหรือหนังสือพิมพ์หรือไม่

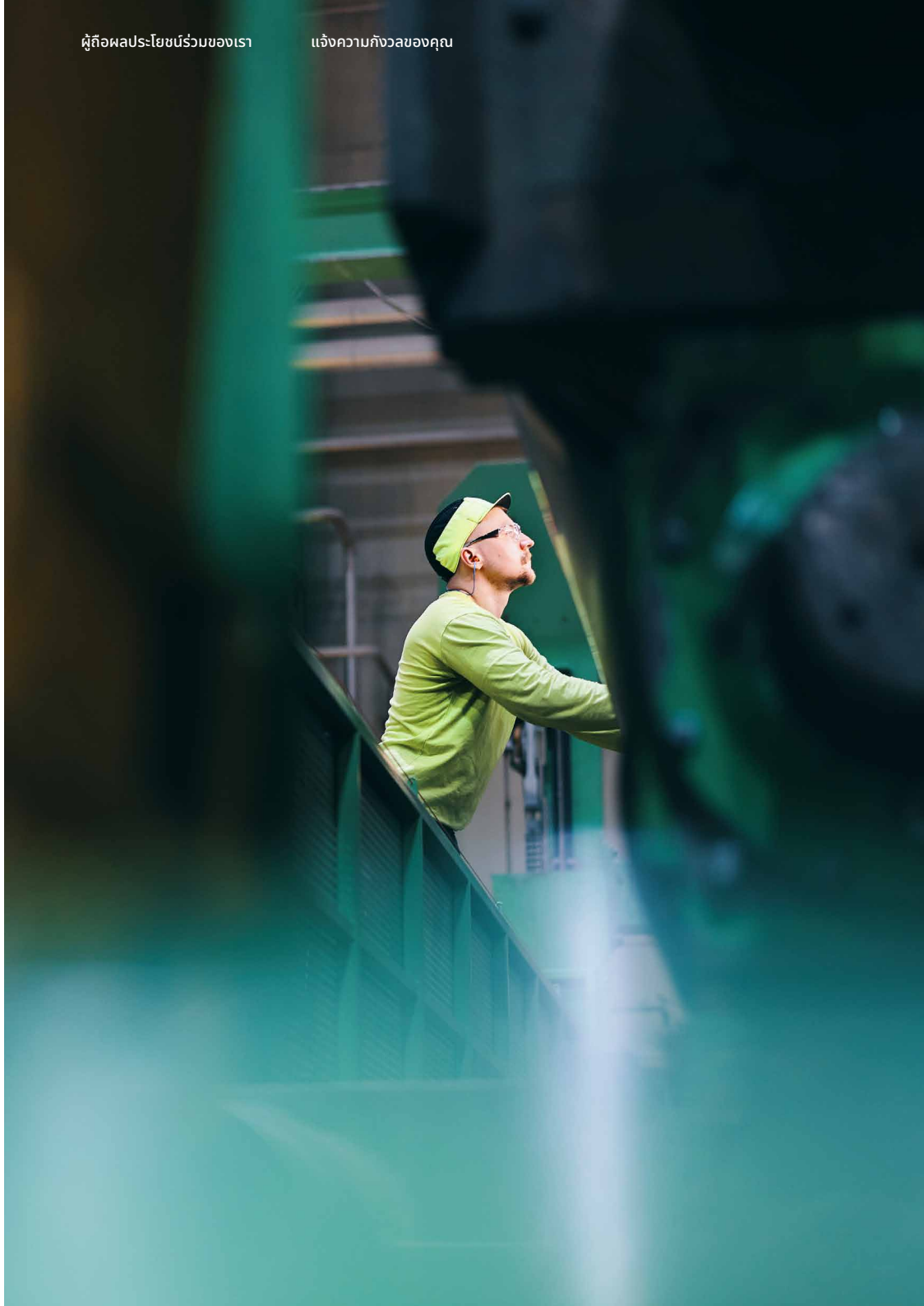
หากมีข้อใดที่ตอบว่า ไม่ ควรหยุดและขอความช่วยเหลือเพื่อหาหนทางที่ถูกต้อง

ที่ UPM เราตระหนักถึงและพยายามส่งเสริม

- เป้าหมายการพัฒนาอย่างยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ โดยเรานำมาใช้เป็นแนวทางในการทำงานเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนและการปรับปรุงการดำเนินงานของเราอย่างต่อเนื่อง
- หลักปฏิบัติสิบประการของข้อตกลงโลกแห่งสหประชาชาติ (United Nations Global Compact) ซึ่งเกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชน แรงงาน สิ่งแวดล้อม และการต่อต้านการคอร์รัปชั่น
- แนวปฏิบัติสำหรับวิสาหกิจข้ามชาติขององค์การเพื่อความร่วมมือและการพัฒนาทางเศรษฐกิจ (OECD)

ธุรกิจของ UPM

เราเป็นบริษัทโซลูชันด้านวัสดุและนำเสนอทางเลือกทดแทนสำหรับวัสดุจากฟอสซิลที่ใช้ในชีวิตประจำวัน เราแสวงหาการเติบโตที่ยั่งยืนและสามารถสร้างกำไรได้ผ่านการดำเนินงานและการใช้ประโยชน์จากการลงทุนครั้งใหญ่ของเรา พอร์ตโฟลิโอทางธุรกิจที่แข็งแกร่งและสมดุลของเราในด้านเส้นใยที่นำกลับมาใช้ซ้ำได้ วัสดุขั้นสูง และโซลูชันด้านการลดก๊าซคาร์บอน มอบโอกาสการเติบโตที่น่าสนใจหลายประการให้กับเรา ผลิตภัณฑ์ด้านนวัตกรรมของเราช่วยให้ลูกค้าและผู้บริโภคสามารถเลือกได้อย่างยั่งยืนมากขึ้



2 เคารพในตัวบุคคลและสิทธิมนุษยชน

เราตระหนักว่าบริษัทมีบทบาทสำคัญต่อการสร้างความมั่นใจในการให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชน การดำเนินงานและกิจกรรมทางธุรกิจของเราส่งผลกระทบต่อบุคคลและอาจส่งผลกระทบต่อสิทธิมนุษยชน เราดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่า ทุกคนเคารพต่อสิทธิมนุษยชนของกันและกันในทุกการดำเนินงานของเรา และกิจกรรมทางธุรกิจของเราสอดคล้องกับหลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ (United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights) ด้วยการเริ่มต้นโดยการสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและยอมรับความแตกต่าง รวมถึงการเคารพสิทธิของผู้ถือผลประโยชน์ร่วม

“คำนึงถึงและส่งเสริมสุขภาวะและเกียรติของผู้อื่น”

เราเคารพในสิทธิมนุษยชน

UPM ยึดมั่นในการให้ความเคารพต่อสิทธิมนุษยชนตามหลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติ

เราดำเนินการเพื่อสร้างความมั่นใจว่า ชาว UPM เคารพในสิทธิมนุษยชนในทุก ๆ การดำเนินงานและกิจกรรมทางธุรกิจของเรา รวมทั้งคาดหวังให้ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรากระทำเช่นเดียวกัน โดยผ่านการตรวจสอบด้านความยั่งยืนอย่างต่อเนื่อง เราดำเนินการเพื่อให้มั่นใจว่าการดำเนินงานและผลิตภัณฑ์ของเราไม่ก่อให้เกิดการละเมิดสิทธิมนุษยชน และเราซื้อวัสดุและบริการทั้งหมดจากแหล่งที่มีความรับผิดชอบ

เราเคารพในสิทธิแรงงานและส่งเสริมสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นธรรม

เราส่งเสริมสภาพแวดล้อมการทำงานที่เป็นธรรมและเคารพสิทธิของพนักงานในการจัดตั้งและเข้าร่วมสมาคม เจรจาต่อรองร่วม และชุมนุมอย่างสันติ เราไม่ยินยอมให้มีแรงงานทาสยุคใหม่ แรงงานเด็ก แรงงานบังคับ หรือการค้ามนุษย์ในรูปแบบใด ๆ ในการดำเนินงานของเราหรือในส่วนใด ๆ ของห่วงโซ่แห่งคุณค่าของเรา

เราไม่ยินยอมให้มีการเลือกปฏิบัติและการคุกคาม

การดำเนินการและการสื่อสารของเรากับเพื่อนร่วมงาน คู่ค้าทางธุรกิจ และผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอื่น ๆ กระทำอย่างเป็นมืออาชีพและให้เกียรติซึ่งกันและกัน เราเคารพสิทธิในเสรีภาพทางความคิด ความคิดเห็น การแสดงออก และศาสนา

เราทุกคนต้องรับผิดชอบในการรักษาสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัย ปราศจากการเลือกปฏิบัติ และการล่วงละเมิด เราไม่ยินยอมให้มีการเลือกปฏิบัติโดยตรงหรือโดยอ้อมต่อบุคคลใดก็ตามด้วยเหตุจากเพศ อัตลักษณ์ทางเพศ อายุ ชาติพันธุ์ เชื้อชาติ สัญชาติ ความเกี่ยวดองเป็นครอบครัว ภาษา ศาสนา ความคิดเห็นทางการเมือง การเข้าร่วมสหภาพแรงงาน ความพิการทั้งที่มองเห็นและมองไม่เห็น รสนิยมทางเพศ หรือลักษณะส่วนบุคคลอื่น ๆ ที่คล้ายกัน เราไม่ยินยอมให้มีการคุกคามทางเพศหรือการคุกคามอื่นๆ ไม่ว่ารูปแบบใดก็ตาม

เราส่งเสริมความหลากหลายและการมีส่วนร่วม

เราส่งเสริมความหลากหลายและพยายามทุกวิถีทางเพื่อสร้างวัฒนธรรมและสภาพแวดล้อมการทำงานที่ครอบคลุมซึ่งทุกคนรู้สึกปลอดภัยและเจริญก้าวหน้า เราส่งเสริมโอกาสทางอาชีพที่เท่าเทียมกันโดยพิจารณาจากคุณสมบัติและความต้องการทางธุรกิจ เราพยายามที่จะส่งเสริมวัฒนธรรมที่ครอบคลุมและความเคารพต่อผู้อื่นในสภาพแวดล้อมการทำงานของเรา เราเปิดรับผู้มีความรู้ความสามารถและภูมิหลังที่หลากหลาย

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ สำหรับเราทุกคนในการส่งเสริมการให้ความเคารพต่อผู้อื่น

- ยึดมั่นในการให้ความเคารพต่อผู้อื่นและสิทธิมนุษยชนของผู้อื่น โดยถือปฏิบัติเป็นส่วนหนึ่งในวิธีการทำงานของคุณ
- ปฏิบัติต่อผู้อื่นอย่างมีเกียรติและพิจารณาว่าการกระทำของคุณอาจส่งผลกระทบต่อพวกเขาอย่างไร
- ปฏิบัติต่อผู้อื่นอย่างเท่าเทียมและเห็นคุณค่าของความแตกต่างของผู้อื่น ไม่ว่าพวกเขาจะเป็นใครหรืออยู่ที่ใดก็ตาม
- นึกถึงผลกระทบที่งานของคุณ รวมทั้งการดำเนินการและแผน มีต่อผู้อื่น
- พิจารณาและประเมินความเสี่ยงที่มีต่อผู้อื่นจากการดำเนินการและการตัดสินใจของคุณ ซึ่งมีความสำคัญอย่างมากเมื่อพิจารณากระบวนการทางธุรกิจใหม่ๆ ตลาด การลงทุน การเข้าซื้อกิจการ หรือพันธมิตร หรือเมื่อดำเนินธุรกิจในประเทศที่กฎระเบียบของกฎหมายไม่เข้มงวดหรือที่รัฐบาลไม่ได้เป็นผลมาจากกระบวนการประชาธิปไตยที่เสรีและเปิดกว้าง
- หากคุณคิดว่าบุคคลภายในหรือภายนอก UPM อาจได้รับผลกระทบในทางลบจากการดำเนินการของคุณ การดำเนินงานของ UPM หรือความสัมพันธ์ทางธุรกิจของเรา ให้หยุดเพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าการดำเนินการดังกล่าวไม่ละเมิดคำมั่นต่อสิทธิมนุษยชนของเรา
- หากคุณได้ทราบเรื่องใดก็ตามที่ขัดกับคำมั่นต่อการเคารพในตัวบุคคลและสิทธิมนุษยชนของเรา ให้รายงานเรื่องดังกล่าวต่อผู้จัดการของคุณทันที หรือใช้ช่องทางการรายงานอื่นๆ ตามที่อธิบายไว้ในส่วนที่ 10

สำหรับผู้จัดการ

- แสดงและส่งเสริมการปฏิบัติที่เป็นธรรมและให้เกียรติให้กับทุกคน
- สร้างบรรยากาศที่ปลอดภัยซึ่งสามารถรับฟังความคิดเห็นของทุกคน
- ไม่ละความพยายามที่จะส่งเสริมความหลากหลาย เปิดรับผู้ที่มีความรู้ความสามารถ ประสบการณ์ และภูมิหลังที่แตกต่างกันในทีมของเรา
- สร้างและส่งเสริมวัฒนธรรมที่บุคคลสามารถมีมุมมองที่หลากหลายและโอกาสในการมีส่วนร่วม รวมทั้งรู้สึกว่าตนมีคุณค่า

เมื่อติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจ

- ปฏิบัติตามมาตรฐานสิทธิมนุษยชนของเรา เมื่อมีการติดต่อกับซัพพลายเออร์ ลูกค้า และผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอื่น ๆ ด้วย
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าซัพพลายเออร์และคนกลางของเรายึดมั่นและปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายกัน
- ให้ความสำคัญกับสัญญาณเตือนที่อาจเกิดขึ้น เช่น การประพฤติมิชอบในอดีต สื่อที่ไม่เป็นมิตร ข้อกล่าวหาเกี่ยวกับการแสวงประโยชน์จากแรงงานหรือพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมอื่น ๆ ที่กระทบต่อศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ การปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามมาตรฐานที่เกี่ยวข้อง ความไม่เท่าเทียมกันในผู้ใช้แรงงาน ความรุนแรงหรือวิธีการอื่น ๆ ในการบังคับให้พนักงานทำงานโดยไม่สมัครใจ รวมถึงการทำงานในสภาพแวดล้อมที่ไม่ปลอดภัยและไม่ถูกสุขอนามัย การเรียกเก็บค่าธรรมเนียมการจัดหางานหรือการยึดเอกสารประจำตัวจากพนักงาน

UPM ปฏิบัติตาม

- หลักปฏิบัติที่เป็นแนวทางว่าด้วยธุรกิจและสิทธิมนุษยชนของสหประชาชาติและ
- ปฏิญญาว่าด้วยหลักการและสิทธิ์ขั้นพื้นฐาน ในการทำงานขององค์การแรงงานระหว่างประเทศ (ILO)

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยทรัพยากรบุคคลของ UPM
- นโยบายด้านความยั่งยืนของ UPM

เราไม่ย่อหย่อนในเรื่องสุขภาพและความปลอดภัย

ความปลอดภัยเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่ UPM เราถือว่าความปลอดภัยเป็นคุณค่าที่ชี้นำวิธีการดำเนินงานของเราอยู่เสมอ เราส่งเสริมสภาพแวดล้อมและวัฒนธรรมที่ทุกคนสามารถทำงานได้โดยไม่กระทบต่อความเป็นอยู่ของตนเองและผู้อื่น

เราปฏิบัติตามกฎ ระเบียบ มาตรฐาน และแนวปฏิบัติด้านความปลอดภัยเพื่อให้แน่ใจว่ามีสภาพแวดล้อมการทำงานที่ปลอดภัยและมีสุขภาพกายและสุขภาพจิตที่ดีในการทำงานสำหรับทุกคน เราจะรายงานสภาวะหรือการปฏิบัติที่ไม่ปลอดภัยทันที

แนวทางปฏิบัติด้านสุขภาพ ความปลอดภัย และความเป็นอยู่ที่ดีของเรามีพื้นฐานอยู่บนหลักการความปลอดภัยของ UPM ที่เฉพาะเจาะจงสามประการ:

i. **ความปลอดภัยต้องมาก่อน**
ii. **ความปลอดภัยเริ่มต้นจากตัวเราเอง**
iii. **ความปลอดภัยนั้นสามารถร่วมกันสร้างได้**

UPM SAFETY IS A CHOICE

เราใส่ใจสุขภาวะและการพัฒนาของเรา

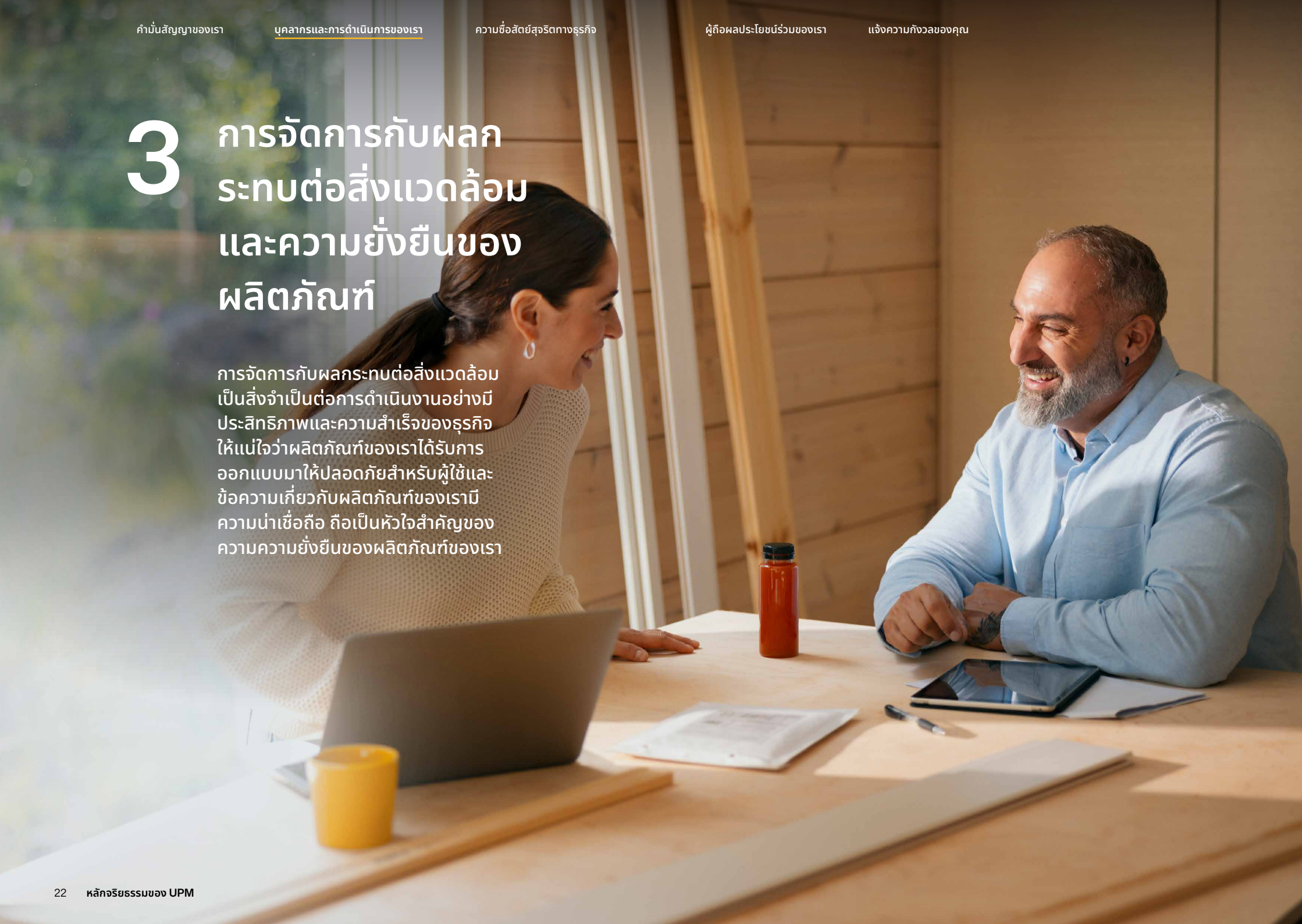
สุขภาวะของพนักงานมีความสำคัญต่อเรา เราให้ความสำคัญกับความเป็นผู้นำและความซื่อสัตย์สุจริตที่เน้นคุณค่าและสร้างแรงบันดาลใจ เราต้องการสร้างสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมความรู้สึกของการเป็นส่วนหนึ่งในทีม ซึ่งทุกคนรู้สึกว่าตนมีคุณค่า พนักงานได้รับการสนับสนุนให้มุ่งมั่นพัฒนาและเติบโตทั้งในทางส่วนตัวและในสายอาชีพ และเราให้การสนับสนุนเมื่อต้องการ

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ เพื่อสร้างความมั่นใจในสุขภาพ ความปลอดภัย และสุขภาวะที่ดีสำหรับเราทุกคน

- เป็นแบบอย่างที่ดีในด้านสุขภาพและความปลอดภัยและนำเป็นตัวอย่างที่ดี หมั่นสังเกตตัวคุณเองและเพื่อนร่วมงาน และดูแลความเป็นอยู่ที่ดีของตัวคุณเอง
- คาดหวังและส่งเสริมให้ผู้อื่นปฏิบัติตามข้อกำหนดด้านความปลอดภัยของ UPM หากคุณสังเกตเห็นพฤติกรรมการทำงานที่ไม่ปลอดภัย คุณต้องพูดออกมา
- ประเมินความเสี่ยงก่อนที่จะเริ่มทำงานใดๆ และปฏิบัติตามข้อพึงปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่จำเป็น อย่าใช้ทางลัดใดๆ แม้จะอยู่ภายใต้ความกดดันและอย่าเริ่มทำงานจนกว่าจะปลอดภัย
- รายงานอุบัติเหตุและสภาวะที่ไม่ปลอดภัยทันที ไม่ทึกทักเอาเองว่าจะมีบุคคลอื่นรายงานความเสี่ยงหรือข้อกังวลแล้ว
- อย่าทำให้คุณภาพในการปฏิบัติงานและความปลอดภัยของทุกคนได้รับผลกระทบ อย่างเช่น การมีอิทธิพลจากแอลกอฮอล์หรือยาเสพติด
- พิจารณาวิธีที่คุณสามารถปรับปรุงบรรยากาศของสถานที่ทำงานและสร้างแรงบันดาลใจให้กับบุคคลอื่น
- รับผิดชอบในการพัฒนาตนเองและพัฒนาด้านอาชีพ

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยความปลอดภัยของ UPM



3 การจัดการกับผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและความยั่งยืนของผลิตภัณฑ์

การจัดการกับผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมเป็นสิ่งจำเป็นต่อการดำเนินงานอย่างมีประสิทธิภาพและความสำเร็จของธุรกิจ ให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของเราได้รับการออกแบบมาให้ปลอดภัยสำหรับผู้ใช้และข้อความเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเรามีความน่าเชื่อถือ ถือเป็นหัวใจสำคัญของความความยั่งยืนของผลิตภัณฑ์ของเรา

เราปฏิบัติตามกฎหมายที่บังคับใช้

เราปฏิบัติตามกฎระเบียบด้านสิ่งแวดล้อมและผลิตภัณฑ์ที่บังคับใช้ รวมทั้งใส่ใจเป็นพิเศษกับผลกระทบจากการดำเนินงานและผลิตภัณฑ์ของเราที่มีต่ออากาศ สภาพภูมิอากาศ น้ำ ดิน ความหลากหลายทางชีวภาพ และบุคคล

เราลด บรรเทา และวัดผล

เราตั้งเป้าที่จะลดผลกระทบในทางลบทั้งทางตรงและทางอ้อมต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคลในขอบเขตอิทธิพลและผลกระทบของเรา UPM ยึดมั่นดำเนินการตามหลักวิทยาศาสตร์ เพื่อบรรเทาผลกระทบจากการดำเนินงานของเราที่มีต่อสภาพภูมิอากาศและความหลากหลายทางชีวภาพ และปรับตัวให้เข้ากับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ เราทำงานเพื่อให้แน่ใจว่าการดำเนินการและกิจกรรมต่าง ๆ ของเราไม่ก่อให้เกิดหรือมีส่วนสนับสนุนการทำลายป่า

เราวัดผลและประเมินความเสี่ยงต่อสิ่งแวดล้อมและผลกระทบจากการดำเนินงานของเราทั้งทางตรงและทางอ้อมอย่างต่อเนื่อง และส่งเสริมการใช้เทคนิคที่ดีที่สุดที่มีอยู่ เราคาดหวังให้ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรายึดถือในคำมั่นต่อสิ่งแวดล้อมเช่นเดียวกันกับเรา

ถือเป็นความรับผิดชอบร่วมกันของเรา

เราคาดหวังให้พนักงานของเราทุกคนตระหนักถึงปัญหาสิ่งแวดล้อมในการทำงานในแต่ละวันและปฏิบัติตามคำแนะนำในการปกป้องสิ่งแวดล้อม เราทุกคนได้รับการคาดหวังให้ดำเนินการอย่างรับผิดชอบและแบ่งปันวิธีปฏิบัติที่ดีที่สุด เราต้องพิจารณาอย่างรอบคอบถึงการกระทำใดๆ ที่อาจส่งผลกระทบในทางลบต่อบุคคลและสิ่งแวดล้อม

พนักงานทุกคนต้องจัดการผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมของ UPM อย่างเป็นระบบ โดยตระหนักถึงหลักการปรับปรุงอย่างต่อเนื่องของเราอยู่เสมอ สารเคมีและสารอันตรายอื่น ๆ ต้องได้รับการจัดการอย่างปลอดภัย โดยสอดคล้องกับระบบการจัดการที่ได้รับการยอมรับในระดับสากล

เรามุ่งมั่นเพื่อผลิตภัณฑ์ที่ปลอดภัยและยั่งยืน

ผลิตภัณฑ์ของเราคำนึงถึงวงจรชีวิตทั้งหมดของผลิตภัณฑ์ เราทุกคนต้องรับผิดชอบในการทำให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของ UPM นั้นปลอดภัยสำหรับการใช้งานตามวัตถุประสงค์ เป็นไปตามข้อกำหนดด้านกฎระเบียบ และการสื่อสารของเราเกี่ยวกับผลิตภัณฑ์ของเรานั้นเป็นไปตามข้อเท็จจริงและถูกต้องแม่นยำ

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ สำหรับเราทุกคน

- ตระหนักถึงผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและข้อกำหนดตามกฎหมายของงานและสถานที่ทำงานของคุณ
- หลีกเลี่ยงความเสี่ยงที่อาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคล และจัดการก่อนที่จะเกิดปัญหาขึ้น
- รายงานกิจกรรมใดๆ ที่อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อสิ่งแวดล้อมหรือบุคคล
- แบ่งปันและนำแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดไปใช้ ร่วมกับผู้อื่น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ตรงตามข้อกำหนดที่บังคับใช้ทั้งหมด
- รับประกันว่าการสื่อสารและการตลาดที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์ของเราเป็นไปตามกฎหมายที่เกี่ยวข้องและเป็นไปตามข้อเท็จจริงและถูกต้องแม่นยำ

สำหรับเราที่ปฏิบัติงานในไซต์การผลิต

- อย่าย่อหย่อนในเรื่องข้อกำหนดด้านสิ่งแวดล้อมในการทำงานของคุณ
- ดำเนินการวัดผล, การวิเคราะห์ผล และการรายงานทั้งหมดด้วยข้อเท็จจริงและความถูกต้อง
- ใช้ทรัพยากรต่าง ๆ (น้ำ พลังงาน และวัตถุดิบ) อย่างมีประสิทธิภาพ
- จัดการสารเคมี สารอันตรายอื่น ๆ และของเสียด้วยความระมัดระวังและเป็นไปตามกฎหมาย ข้อบังคับ และคำแนะนำที่เกี่ยวข้อง

แหล่งข้อมูล

- นโยบายด้านความยั่งยืนของ UPM

4 ไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชั่นและติดสินบนโดยสิ้นเชิง

การคอร์รัปชั่น รวมถึงการติดสินบน การบิดเบือนการแข่งขันที่เป็นธรรมและขัดขวางการสร้างสรรค์นวัตกรรม อาจทำให้บุคคลต้องสูญเสียเสรีภาพ สุขภาพ หรือแม้แต่ชีวิต ทั้งยังอาจเป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและชะลอการพัฒนาไปสู่เศรษฐกิจที่ยั่งยืนมากขึ้น เราต้องไม่เข้าไปเกี่ยวข้องกับกิจกรรมที่ก่อให้เกิดผลที่ตามมาดังกล่าว นอกจากนี้ เรายังต้องแสดงความชัดเจนกับคู่ค้าทางธุรกิจของเราในทุกระดับขององค์กรว่า เราจะไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชั่นหรือการติดสินบน ไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม

“ไม่มีการประนีประนอม ไม่มีข้อแก้ตัว ไม่มีข้อยกเว้น!

เราห้ามไม่ให้เสนอหรือรับสินบน

หลักการแนวทางของ UPM นั้นชัดเจน: เราไม่ยินยอมให้มีการคอร์รัปชั่นหรือการติดสินบน ไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม เราห้ามไม่ให้เสนอหรือติดสินบน หรืออนุญาตให้มีการติดสินบนเจ้าหน้าที่ของรัฐหรือเอกชนในนามของเรา รวมทั้งห้ามไม่ให้เรียกร้องหรือรับสินบน

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เราต้องไม่ให้หรือเสนอสิ่งของมีค่าใดๆ เพื่อชักจูงการตัดสินใจเพื่อให้ได้มาหรือรักษาไว้ซึ่งธุรกิจหรือความได้เปรียบที่ไม่เป็นธรรมโดยมิชอบ เราต้องไม่ดำเนินการดังกล่าวทั้งโดยตรงหรือโดยอ้อม ผ่านบุคคลที่สามที่กระทำการในนามของ UPM ในทำนองเดียวกัน เราต้องไม่ขอไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อม หรือรับสิ่งของมีค่าใดๆ ที่อาจส่งผลกระทบหรือดูเหมือนจะส่งผลกระทบต่อความสามารถของเราในการตัดสินใจทางธุรกิจด้วยความเป็นธรรม

เราไม่จ่ายค่าอำนวยความสะดวก

การจ่ายค่าอำนวยความสะดวกถือเป็นสินบนในหลายๆ ประเทศ โดยปกติแล้วจะหมายถึงการจ่ายเงินให้แก่เจ้าหน้าที่รัฐ เพื่อเร่งหรืออำนวยความสะดวกให้งานราชการตามปกติที่เจ้าหน้าที่ต้องปฏิบัติอยู่แล้วเป็นไปโดยเร็วขึ้น ห้ามจ่ายค่าอำนวยความสะดวก ไม่ว่าในรูปแบบใดโดยเด็ดขาด

เราพิจารณาของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทางอย่างถี่ถ้วน

ของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทาง ไม่ว่าจะเป็นการให้หรือรับ ต้องมีวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ถูกต้องและต้องเป็นประเภทและมูลค่าที่เหมาะสมเสมอ เราต้องขออนุมัติสำหรับของกำนัล การต้อนรับ และค่าใช้จ่ายในการเดินทางตามนโยบายองค์กรของเรา

เราปฏิเสธและรายงานคำขอและข้อเสนอที่มิชอบทั้งหมด

ต้องปฏิเสธคำขอและข้อเสนอของกำนัล การต้อนรับ ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง การจ่ายเงิน หรือผลประโยชน์ที่มิชอบใด ๆ และรายงานต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM โดยทันที

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ เมื่อติดต่อกับหน่วยงานและเจ้าหน้าที่รัฐ

- ห้ามมิให้มีการให้ เสนอ หรือรับสิ่งของมีค่ากับเจ้าหน้าที่รัฐโดยไม่ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อน
- ห้ามจ่ายค่าอำนวยความสะดวกเพื่อเร่งงานราชการตามปกติ เช่น การดำเนินการด้านเอกสาร การผ่านขั้นตอนศุลกากร หรือการขอใบอนุญาตทำงานหรือใบอนุญาตด้านสิ่งแวดล้อม
- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากเจ้าหน้าที่รัฐขอให้ใช้คู่ค้าทางธุรกิจเฉพาะราย ขอให้เป็นผู้สนับสนุนหรือบริจาคให้กับโครงการ/กิจกรรมที่เจ้าหน้าที่แนะนำ หรือหากคุณต้องการเสนองาน การฝึกงาน หรือโอกาสทางธุรกิจให้แก่บุคคลใกล้ชิดของเจ้าหน้าที่รัฐที่มีความเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของ UPM

เมื่อติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจภาคเอกชน

- จำไว้ว่า การให้ เสนอ หรือรับสินบน เงินใต้โต๊ะ หรือการจ่ายเงินในรูปแบบอื่นใด การให้ความช่วยเหลือหรือผลประโยชน์ต่าง ๆ ให้แก่หรือจากคู่ค้าทางธุรกิจภาคเอกชนหรือบุคคลอื่น ๆ โดยมีจุดประสงค์เพื่อชักจูงการตัดสินใจทางธุรกิจหรือให้ได้รับการปฏิบัติเป็นพิเศษอย่างไม่เหมาะสมนั้น เป็นการละเมิดกฎหมายต่าง ๆ รวมถึงนโยบายของบริษัท
- โปรดจำไว้ว่าคุณและ UPM ต้องรับผิดชอบตามกฎหมายต่อการกระทำที่มิชอบของคู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของ UPM เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา ผู้แทน บริษัทร่วมทุน คู่ค้าร่วมทุน คู่ค้าท้องถิ่น หรือผู้จัดจำหน่าย
- เมื่อตกลงทำสัญญาหรือต่ออายุสัญญากับคู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของเรา ให้พิจารณาเหตุผลทางธุรกิจในการร่วมงานกับคู่ค้าอย่างถี่ถ้วน
- ทำการประเมินความเสี่ยงและการสอบทานธุรกิจที่เหมาะสมตามนโยบายและขั้นตอนของบริษัท
- ต้องแน่ใจว่ารวมหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM และเงื่อนไขสัญญาที่ระบุไว้ในนโยบายและขั้นตอนองค์กรไว้ในสัญญาด้วย
- จ่ายค่าคอมมิชชันและค่าธรรมเนียมที่เหมาะสมและสมเหตุสมผลแก่คู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของเรา โดยประเมินจากบริการที่ให้และสัญญาระหว่าง UPM กับคู่ค้าเท่านั้น

เมื่อพิจารณาของกำนัล การต้อนรับ ค่าใช้จ่ายในการเดินทางและการเลี้ยงรับรอง

- ห้ามมิให้มีการเสนอ ให้ หรือรับของกำนัลหรือการต้อนรับ การเลี้ยงอาหาร การเดินทาง หรือการเลี้ยงรับรองที่มากเกินควร ซึ่งใช้เพื่อชักจูงการตัดสินใจทางธุรกิจโดยมิชอบ ให้ได้รับการปฏิบัติเป็นพิเศษ หรือสิ่งใดที่อาจดูไม่เหมาะสม
- ห้ามมิให้มีการให้หรือรับของกำนัลในรูปเงินสดหรือสิ่งที่ใช้แทนเงินสดได้ เช่น สิ่งที่สามารถเปลี่ยนเป็นเงินสดได้ทันที
- ห้ามมิให้มีการให้หรือรับของกำนัลหรือการต้อนรับที่มีลักษณะลามกอนาจารหรือขัดกับค่านิยมของเราหรือมาตรฐานหลักจริยธรรมของเรา
- รายงานค่าใช้จ่ายทั้งหมดที่เกี่ยวข้องกับของกำนัลและการต้อนรับ การเลี้ยงอาหาร การเดินทาง หรือการเลี้ยงรับรองอย่างถูกต้องและตามข้อเท็จจริงในสมุดบัญชีและบันทึกของบริษัท ใส่ชื่อและตำแหน่งของผู้เข้าร่วมหรือผู้รับ สถานที่ วันที่ จำนวนเงินที่ใช้ ใบแจ้งหนี้ และใบเสร็จรับเงิน โดยปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนสำหรับองค์กรของ UPM
- UPM จะเบิกจ่ายค่าใช้จ่ายที่เกี่ยวข้องกับการทำงานที่สมเหตุสมผลให้กับพนักงาน ซึ่งการจ่ายเงินจะครอบคลุมถึงค่าใช้จ่ายของคู่ค้าธุรกิจของเราที่เกิดขึ้นตามขั้นตอนภายใน

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการต่อต้านการคอร์รัปชั่นของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยของกำนัลและการต้อนรับใน APAC ของ UPM

5 หลีกเลี่ยงความขัดแย้งทางผลประโยชน์

เราทุกคนต่างมีผลประโยชน์และความสัมพันธ์ส่วนตัวภายนอกบริษัท จึงเป็นไปได้ว่า บางครั้งผลประโยชน์เหล่านั้นจะมาเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจของเรา และแม้แต่อาจทับซ้อนกับผลประโยชน์ของ UPM ได้ ซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายทางการเงินหรือชื่อเสียงกับบริษัท นั่นคือเหตุผลว่าทำไมการตระหนักรู้และเปิดเผยความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้นและจัดการความขัดแย้งทางผลประโยชน์เหล่านั้นอย่างเหมาะสมจึงเป็นสิ่งสำคัญ

เราปฏิบัติหน้าที่เพื่อผลประโยชน์สูงสุดของ UPM

เราคาดหวังให้ทุกคนปฏิบัติหน้าที่เพื่อผลประโยชน์สูงสุดของ UPM และหลีกเลี่ยงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ความขัดแย้งทางผลประโยชน์เกิดขึ้นเมื่อผลประโยชน์ส่วนตัวของคุณขัดแย้งกับผลประโยชน์ของ UPM แม้แต่ลักษณะที่ดูเหมือนเป็นความขัดแย้งทางผลประโยชน์ยังสามารถทำให้เกิดความเสียหายต่อบริษัทและชื่อเสียงของเราได้

เราแยกผลประโยชน์ส่วนตัวของเราออกจากการตัดสินใจทางธุรกิจ

ผลประโยชน์ส่วนตัวอาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ได้ เช่น การถือหุ้นในบริษัทซัพพลายเออร์ บริษัทลูกค้า หรือบริษัทคู่แข่งของเรา หรือการมีความสัมพันธ์ในลักษณะอื่นกับบุคคลเหล่านี้ เมื่อมีผลประโยชน์ส่วนตัวดังกล่าว คุณต้องไม่มีส่วนร่วมในการตัดสินใจใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับคู่ค้าทางธุรกิจรายนั้น การเป็นผู้ถือหุ้นรายย่อยของบริษัทมหาชนไม่ได้ก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์

เราพิจารณางานเสริมและตำแหน่งที่ได้รับความไว้วางใจทั้งหมดอย่างถี่ถ้วน

คุณต้องไม่ทำงานให้กับบริษัทคู่แข่งของ UPM หรือมีส่วนร่วมในกิจกรรมทางวิชาชีพอื่นๆ กับบริษัทคู่แข่ง คุณต้องไม่มีส่วนร่วมในกิจกรรมใด ๆ ที่อาจส่งผลกระทบเชิงลบต่อประสิทธิภาพการทำงานของคุณ โดยต้องใช้เวลาของคุณมากเกินไปหรือขัดแย้งกับงานของคุณที่ UPM การเป็นสมาชิกคณะกรรมการ ผู้อำนวยการ เจ้าหน้าที่ สมาชิกที่ปรึกษาหรือมีตำแหน่งที่คล้ายคลึงกันในองค์กร อื่นยังสามารถรบกวนการทำภาระหน้าที่ของคุณที่ UPM และก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ได้

เราไม่ยินยอมให้ความสัมพันธ์ส่วนตัวของเรามีผลกระทบกับงานของเรา

เราทุกคนอาจมีญาติหรือเพื่อนที่ทำงานในบริษัทลูกค้า บริษัทซัพพลายเออร์ หรือบริษัทคู่แข่งของ UPM หรือมีผลประโยชน์ทางการเงินในบริษัทเหล่านี้ ความสัมพันธ์ประเภทนี้เป็นไปได้ที่จะเกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์ ผู้อื่นอาจคิดว่าคุณจะให้การปฏิบัติเป็นพิเศษกับคู่ค้าทางธุรกิจรายดังกล่าว หรือพวกเขาอาจซักจูงการดำเนินการที่คุณกระทำในนามของ UPM ความขัดแย้งทางผลประโยชน์จะเกิดขึ้นหากคุณมีอำนาจหรือมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจในการติดต่อกับคู่ค้าทางธุรกิจรายนั้น

เราไม่ว่าจ้างหรือควบคุมดูแลบุคคลใกล้ชิดกับเรา

ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ยังเกิดขึ้นได้ หากคุณเป็นผู้บังคับบัญชาหรือผู้ใต้บังคับบัญชาของสมาชิกในครอบครัว ญาติ หรือบุคคลที่มีสถานะคล้ายคลึงกันนี้ หรือหากคุณกำลังพิจารณาว่าจ้างบุคคลดังกล่าว เราไม่อนุญาตให้มีการบังคับบัญชาโดยตรงหรือการว่าจ้างในลักษณะนี้

เราเปิดเผยและปรึกษา

คุณต้องแจ้งให้ผู้จัดการของคุณทราบถึงความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นได้ จัดทำเอกสารรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์เหล่านั้น รวมถึงการดำเนินการบรรเทาผลกระทบตามที่ตกลงกันไว้ และขออนุญาตหากจำเป็น ความขัดแย้งทางผลประโยชน์ไม่ถือเป็นการละเมิดหลักจริยธรรมของเราโดยอัตโนมัติ แต่การไม่เปิดเผยความขัดแย้งทางผลประโยชน์ต่างหากที่เป็นการละเมิดหลักจริยธรรม โดยแต่ละสถานการณ์จะได้รับการประเมินเป็นรายกรณี และมีการดำเนินการเพื่อให้แน่ใจว่าวัฒนธรรมความซื่อสัตย์สุจริตของเราจะไม่เสียหาย

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ สำหรับเราทุกคน

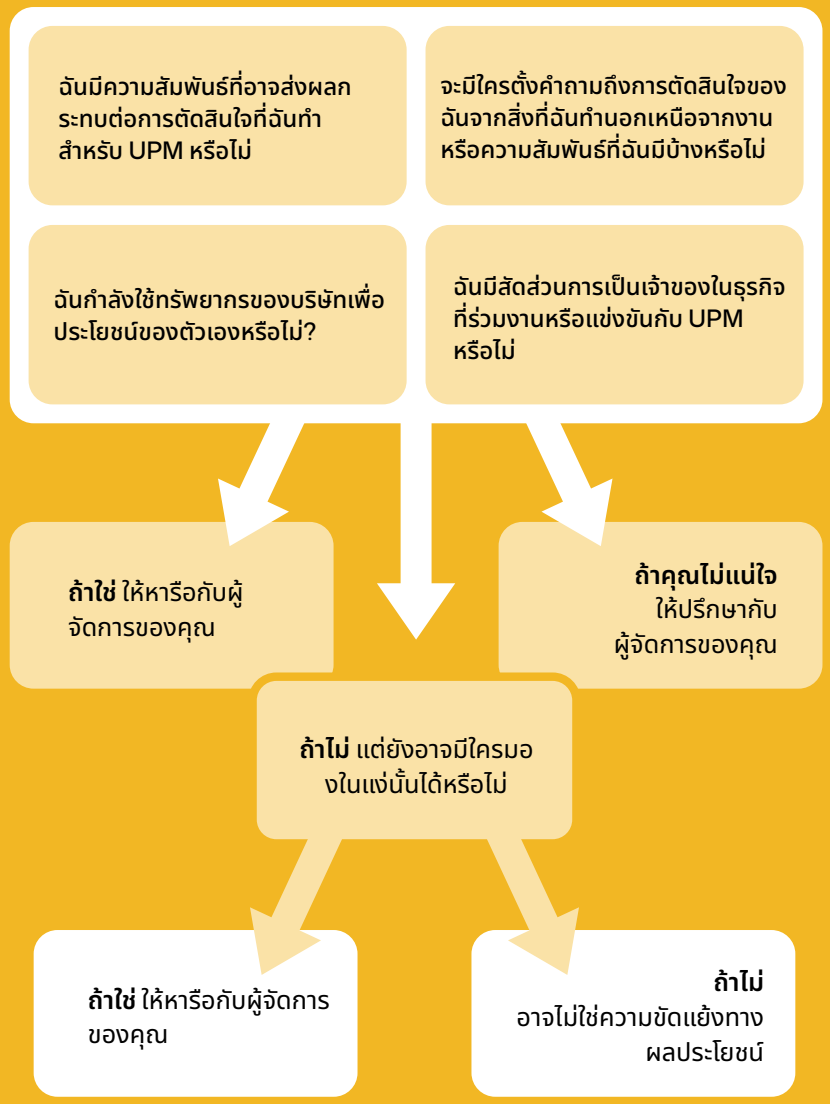
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการตัดสินใจทั้งหมดของคุณเกี่ยวกับการทำงานมีความเป็นธรรมและคำนึงถึงผลประโยชน์ทางธุรกิจของ UPM
- อย่าพยายามหาผลประโยชน์ส่วนตัวที่ไม่เป็นธรรมจากโอกาสที่คุณได้รับจากตำแหน่งหน้าที่ในบริษัท หรือโดยใช้ข้อมูลหรือสินทรัพย์ที่คุณมีสิทธิ์เข้าถึงในการทำงานของคุณ
- อย่าใช้บริการหรือเวลาของเพื่อนร่วมงานเพื่อประโยชน์ส่วนตัว
- ถอนตัวจากการตัดสินใจทั้งหมดที่ก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือที่เป็นไปได้หรืออาจถูกมองว่าก่อให้เกิดความขัดแย้งทางผลประโยชน์
- แจ้งผู้จัดการของคุณ หากคุณกำลังพิจารณาที่จะรับงานหรือตำแหน่งภายนอกนอกเหนือจากงานในปัจจุบัน เพื่อปรึกษาเกี่ยวกับความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้น หากจำเป็นควรได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษร
- จัดทำเอกสารรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เป็นไปได้และเกิดขึ้นจริงทั้งหมด และแจ้งให้ผู้จัดการทราบ ไม่ว่าคุณจะเห็นว่าผลประโยชน์เหล่านั้นชักจูงการตัดสินใจของคุณหรือไม่ก็ตาม

สำหรับผู้จัดการ

- ตั้งใจฟังสมาชิกในทีมของคุณที่ต้องการรายงานความขัดแย้งทางผลประโยชน์ที่เป็นไปได้
- ดำเนินการอย่างเหมาะสมเพื่อป้องกันหรือลดความเสี่ยงใดๆ ที่เกี่ยวข้องกับความขัดแย้งทางผลประโยชน์นั้น
- ห้ามจ้างงานหรือว่าจ้างสมาชิกในครอบครัวของคุณหรือบุคคลที่มีสถานะใกล้เคียง โดยสมาชิกในครอบครัวที่เราหมายถึง ได้แก่ คู่สมรส คู่ครอง บุตร บิดามารดา ปู่ย่าตายาย พี่น้อง ลูกพี่ลูกน้อง และลุงป้าน้าอา ส่วนบุคคลที่มีสถานะใกล้เคียงที่เราหมายถึง ได้แก่ เพื่อนสนิทและสมาชิกในครอบครัวของพวกเขา
- ขอคำแนะนำจากผู้จัดการของคุณ ฝ่ายทรัพยากรบุคคล หรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณไม่แน่ใจในการดำเนินการที่ถูกต้อง

มีความขัดแย้งทางผลประโยชน์หรือไม่ ถามตัวเอง

ผลประโยชน์หรือความสัมพันธ์ส่วนตัวของฉันอาจมีอิทธิพลต่อการตัดสินใจที่ฉันกำลังจะทำหรือขัดกับผลประโยชน์ของ UPM หรือไม่ ตัวอย่างเช่น:



6 การปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้า

เราเชื่อว่าตลาดที่สมบูรณ์และมีการแข่งขันจะส่งเสริมการเติบโตและนวัตกรรม กฎหมายการแข่งขันทางการค้าปกป้องและส่งเสริมการแข่งขันอย่างเป็นธรรมและมีประสิทธิภาพ การละเมิดกฎหมายการแข่งขันทางการค้าส่งผลตามมาที่ร้ายแรงต่อทั้งบริษัทและตัวบุคคล

“ความสำเร็จของธุรกิจสร้างขึ้นจากการปฏิบัติตามข้อกำหนด

เราปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าเสมอ

การดำเนินการของเราต้องเป็นไปตามกฎหมายควบคุมการแข่งขันทางการค้าที่มีผลบังคับใช้ กฎหมายการแข่งขันทางการค้าห้ามมิให้มีข้อตกลงหรือการปฏิบัติอื่นๆ ที่มีจุดประสงค์เพื่อจำกัดหรือบิดเบือนการแข่งขันหรือส่งผลดังกล่าวในทางปฏิบัติ กฎหมายดังกล่าวกำหนดให้ทุกบริษัทดำเนินธุรกิจอย่างอิสระในตลาด โดยไม่มีส่วนร่วมในการปฏิบัติที่อาจเป็นการกีดกันการแข่งขัน กฎหมายเหล่านี้ยังควบคุมลักษณะการทำงานของบริษัทที่มีอำนาจเหนือตลาด

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำสำหรับเราทุกคน

- ห้ามมีส่วนร่วมกับบริษัทคู่แข่งในการกำหนดราคา การจัดสรรลูกค้าหรือซัพพลายเออร์ การแบ่งตลาดทางภูมิศาสตร์หรือผลิตภัณฑ์ หรือการสมยอมในการเสนอราคา (การฮั้วประมูล) การคว่ำบาตรหรือการจำกัด การลดหรือการรักษาเสถียรภาพในการผลิต หรือข้อตกลงในการจัดหาทรัพยากร
- ห้ามพูดคุยหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลที่ละเอียดอ่อนกับบริษัทคู่แข่ง ข้อห้ามนี้มีผลบังคับกับการพูดคุยกับบริษัทคู่แข่งของ UPM ในทุกโอกาส รวมถึงในกิจกรรมทางสังคมที่ไม่เป็นทางการและในการพบกันโดยบังเอิญ ตัวอย่างของข้อมูลที่ละเอียดอ่อนรวมถึง การกำหนดราคา ต้นทุน ปริมาณการผลิต ส่วนลด อัตราการดำเนินงาน การจัดสรรตลาด แผนงาน และการวิจัยและพัฒนา และการปิดโรงงาน
- หากบริษัทคู่แข่งเริ่มสนทนาถึงหัวข้อที่ละเอียดอ่อนใดๆ ที่กล่าวถึงข้างต้น ให้ปฏิเสธที่จะมีส่วนร่วมไม่ว่าในลักษณะใดก็ตาม แจ้งฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีหากเกิดเหตุการณ์นี้ขึ้น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อตกลงทางการค้ากับบริษัทคู่แข่ง ลูกค้า ตัวแทน ผู้จัดจำหน่าย ซัพพลายเออร์ หรือคู่ค้าทางธุรกิจอื่น ๆ เป็นไปตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้า ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณไม่แน่ใจ
- ห้ามเปิดเผยข้อมูลเรื่องการขึ้นราคาต่อสาธารณะก่อนที่จะปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM

หากคุณวางแผนที่จะติดต่อกับบริษัทคู่แข่ง

- หลีกเลี่ยงการติดต่อกับคู่แข่งโดยไม่จำเป็นทั้งหมด การติดต่อกับคู่แข่งทั้งหมดต้องมีวัตถุประสงค์ที่ชัดเจนและถูกกฎหมาย
- ขออนุญาตก่อนที่จะติดต่อกับบริษัทคู่แข่ง โดยปฏิบัติตามนโยบายและขั้นตอนสำหรับองค์กรของเรา
- คุณมีหน้าที่รับผิดชอบในการตรวจสอบให้แน่ใจว่า การติดต่อกับบริษัทคู่แข่งเป็นไปตามนโยบายองค์กรของเรา และคุณจะรายงานต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีหากเกิดบางสิ่งที่อาจทำให้ละเมิดนโยบาย

สำหรับผู้ที่เข้าร่วมในสมาคมและกิจกรรมที่คล้ายกัน

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ล่วงหน้า หากคุณวางแผนที่จะเข้าร่วมสมาคม สหภาพ เวทีหารือ หรือโครงการริเริ่มใดๆ ร่วมกับบริษัทคู่แข่ง – ไม่ว่าจะมีวัตถุประสงค์ใดก็ตาม
- ไม่เข้าร่วมในสมาคมที่ไม่มีบันทึกอยู่ในฐานข้อมูลของเราตามที่นโยบายและขั้นตอนองค์กรของเราระบุไว้
- ก่อนที่จะเข้าร่วมในสมาคม สหภาพ หรือข้อตกลงที่คล้ายคลึงกันกับบริษัทคู่แข่ง ให้ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าที่บังคับใช้เป็นไปอย่างเหมาะสม

หากแลกเปลี่ยนข้อมูล

- ห้ามเปิดเผยข้อมูลทางการค้ากับบริษัทคู่แข่งเพื่อวัตถุประสงค์ทางสถิติ โดยไม่ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อน คุณต้องไม่ดำเนินการดังกล่าวไม่ว่าโดยตรงหรือโดยอ้อมผ่านบุคคลที่สาม เช่น สมาคมการค้า หรือที่ปรึกษา
- พึงระลึกถึงการรักษาความลับเสมอและห้ามเปิดเผยข้อมูลใดๆ กับคู่ค้าทางธุรกิจนอกเหนือจากข้อมูลที่จำเป็นต่อการติดต่อธุรกิจที่วางแผนไว้ เรื่องนี้มีความสำคัญที่ต้องจำไว้ ตัวอย่างเช่น ถ้าคุณมีการติดต่อกับลูกค้าหรือซัพพลายเออร์ที่เป็นคู่แข่งกับ UPM ในพื้นที่ทางธุรกิจอื่นๆ ในกรณีดังกล่าว ห้ามเปิดเผยข้อมูลจากคู่ค้าทางธุรกิจของคุณแก่ UPM ในพื้นที่ทางธุรกิจที่เป็นคู่แข่งกับเราหรือในทางกลับกัน

เมื่อติดต่อกับผู้จัดจำหน่าย ลูกค้า ตัวแทนและซัพพลายเออร์

- ห้ามจำกัดเสรีภาพของผู้จัดจำหน่ายหรือลูกค้าเพื่อให้กำหนดราคาขายต่อ (Resale Price)
- ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อนที่จะทำข้อตกลงการจำกัดสิทธิ์ใด ๆ (เช่น การจำกัดสิทธิ์แต่เพียงผู้เดียว การห้ามแข่งขัน และข้อจำกัดด้านพื้นที่หรือลูกค้า) กับซัพพลายเออร์ ผู้จัดจำหน่าย หรือลูกค้า
- ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อนที่จะว่าจ้างตัวแทนเพื่อเจรจาหรือสรุปข้อตกลง

หากคุณสงสัยว่าเรามีสถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาด

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณคิดว่าเราอาจมีสถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาดในบางผลิตภัณฑ์ในพื้นที่ทางภูมิศาสตร์บางแห่ง เราต้องแน่ใจว่าเราจะไม่ใช้สถานะเป็นผู้มีอำนาจเหนือตลาดในทางมิชอบในกรณีที่เรามีสถานะดังกล่าว

กรณีมีการสอบสวนหรือมีการติดต่อกับหน่วยงานอื่น

- ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ทันทีและปฏิบัติตามคำแนะนำที่ได้รับ หากหน่วยงานที่มีหน้าที่ควบคุมดูแลการแข่งขันทางการค้าติดต่อมาหาคุณ หรือทำการตรวจสอบโดยไม่แจ้งล่วงหน้า (หรือเรียกอีกอย่างว่า “ปฏิบัติการยามรุ่งอรุณ”)

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการปฏิบัติตามกฎหมายการแข่งขันทางการค้าของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการติดต่อกับบริษัทคู่แข่งของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการเข้าร่วมสมาคมของ UPM

7 ปกป้องสินทรัพย์และข้อมูล

สินทรัพย์และข้อมูลของเราเป็นรากฐานของความสำเร็จทางธุรกิจของเรา เราใช้และปกป้องสินทรัพย์และข้อมูลที่เราได้รับความไว้วางใจในการดำเนินธุรกิจอย่างระมัดระวัง

เราจัดการสินทรัพย์ที่จับต้องได้และสินทรัพย์ดิจิตอลทั้งหมดอย่างระมัดระวัง

ในระหว่างการทำงานประจำวัน เรามีหน้าที่รับผิดชอบต่อสินทรัพย์ของ UPM และของคู่ค้าทางธุรกิจของเรา เช่น เครื่องจักร อุปกรณ์ วัตถุดิบ ยานพาหนะ อุปกรณ์สารสนเทศและอุปกรณ์การผลิต อัตโนมัติระบบข้อมูลและบริการ และเงินทุน เราจัดการสินทรัพย์เหล่านั้นอย่างระมัดระวัง รวมทั้งป้องกันไม่ให้เกิดความเสียหาย การสูญหาย การโจรกรรมและการนำไปใช้ในทางมิชอบ

เราปกป้องข้อมูลของเรา

เราต้องใช้มาตรการที่เหมาะสมเพื่อปกป้องข้อมูลของเราและของพันธมิตรทางธุรกิจตามนโยบายและขั้นตอนของบริษัท เราปฏิบัติต่อข้อมูลทั้งหมดด้วยความเอาใจใส่ และแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับเฉพาะกับบุคคลที่มีสิทธิ์เข้าถึงข้อมูลดังกล่าวและจำเป็นต้องใช้ในการทำงานเท่านั้น เราปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของ UPM อันได้แก่ นวัตกรรม สิทธิบัตร ลิขสิทธิ์ เครื่องหมายการค้า และความลับทางการค้าอย่างเหมาะสม

เราใช้ข้อมูลและช่องทางดิจิทัลและบริการรวมทั้งปัญญาประดิษฐ์อย่างมีจริยธรรม มีความรับผิดชอบและสอดคล้องกับนโยบายของบริษัท

UPM สนับสนุนให้พนักงานมีความคุ้นเคยกับโซเชียลมีเดียและเรียนรู้วิธีใหม่ ๆ ในการสื่อสารกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมอย่างมืออาชีพ อย่างไรก็ตาม เราทุกคนต้องระมัดระวังที่จะไม่เปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับหรือโพสต์รูปภาพ วิดีโอ หรือเนื้อหาอื่น ๆ ที่เราไม่มีสิทธิ์ใช้งาน

เราเคารพต่อความเป็นส่วนตัว

เราให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับการกระทำของเราเมื่อจัดการกับข้อมูลส่วนบุคคล เราเคารพในความเป็นส่วนตัวของเพื่อนร่วมงาน ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม (เช่น ลูกค้า เจ้าของสวนป่า และซัพพลายเออร์) และผู้แทนของบุคคลเหล่านี้ โดยการจัดการข้อมูลส่วนบุคคลตามกฎหมายที่เกี่ยวข้อง รวมถึงนโยบายและขั้นตอนบริษัท เมื่อใดก็ตามที่เราจำเป็นต้องทำงานกับข้อมูลส่วนบุคคล เราจะดำเนินการอย่างถูกกฎหมาย เป็นธรรม และโปร่งใสต่อบุคคลที่เกี่ยวข้อง

เราดูแลความปลอดภัยทางดิจิทัลและความปลอดภัยทางไซเบอร์

ทุกคนที่มีบทบาทในการดำเนินงานของเราจะมีบทบาทในการสนับสนุนสภาพแวดล้อมทางดิจิทัลที่ปลอดภัย เราปกป้องการเข้าถึงข้อมูลและระบบที่จำเป็นในการดำเนินการและพัฒนาธุรกิจของเราในสำนักงาน สถานที่ผลิต และเมื่อทำงานจากระยะไกล เราจะรายงานภัยคุกคามและความคลาดเคลื่อนด้านความปลอดภัยทางไซเบอร์ไปยัง UPM IT Service Desk ทันที

เราตระหนักถึงข้อจำกัดในการเปิดเผยข้อมูลต่อสาธารณะและการใช้ข้อมูลภายใน

ในฐานะที่เป็นบริษัทมหาชนในตลาดหลักทรัพย์ เราต้องปฏิบัติตามกฎหมายและกฎระเบียบของตลาดหลักทรัพย์ Nasdaq ของเฮลซิงกิเมื่อทำการเผยแพร่ข้อมูลของ UPM ต่อสาธารณะ เฉพาะพนักงานของบริษัทที่กำหนดไว้เท่านั้นที่สามารถประกาศข้อมูลสาธารณะต่อสื่อต่างๆ ในนามของ UPM ได้ เรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตามกฎระเบียบและข้อบังคับเกี่ยวกับการใช้ข้อมูลตลาดในทางมิชอบและการใช้ข้อมูลภายใน เช่น ข้อจำกัดในการซื้อขายหลักทรัพย์และการเปิดเผยข้อมูล

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ เมื่อจัดการสินทรัพย์และข้อมูล

- ห้ามใช้สินทรัพย์หรือข้อมูลของบริษัทไปในทางมิชอบ เพื่อประโยชน์ส่วนตัวที่ไม่เกี่ยวกับธุรกิจของ UPM เพื่อกิจกรรมที่ผิดกฎหมายหรือผิดจริยธรรม
- ใช้เฉพาะระบบและบริการข้อมูลที่ได้รับอนุญาตจาก UPM สำหรับกิจกรรมทางธุรกิจเท่านั้น
- อย่าแชร์รหัสประจำตัวผู้ใช้หรือรหัสผ่านบริษัทของคุณกับบุคคลอื่น หรือนำไปใช้ในบริการอื่นใดนอกเหนือจากที่เกี่ยวข้องกับงาน
- เมื่อคุณสร้างหรือแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับ โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าสิทธิ์การเข้าถึงถูกจำกัดให้เฉพาะผู้ที่ต้องการข้อมูลในการทำงานเท่านั้น
- ปฏิบัติตามนโยบายเก็บกวาดโต๊ะทำงานให้สะอาด ห้ามวางข้อมูลที่เป็นความลับทิ้งไว้บนโต๊ะทำงานของคุณหรือที่อื่นๆ โดยไม่สนใจ
- ห้ามแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับจากอดีตนายจ้าง หรือขอให้ผู้อื่นกระทำดังกล่าว ถ้าคุณออกจาก UPM ห้ามแบ่งปันข้อมูลที่เป็นความลับของเรากับผู้อื่น

เมื่อจัดการข้อมูลส่วนบุคคล

- ก่อนประมวลผลข้อมูลส่วนบุคคล ให้วางแผนวิธีการประมวลผลข้อมูลก่อนและตรวจสอบให้แน่ใจว่า คุณมีเหตุผลทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายในการประมวลผลข้อมูลนั้น
- จำกัดการใช้และการรวบรวมข้อมูลส่วนบุคคลให้เหลือเฉพาะสิ่งที่จำเป็นสำหรับวัตถุประสงค์ที่คุณกำหนดไว้ล่วงหน้า
- ปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลทั้งทางกายภาพและอิเล็กทรอนิกส์ด้วยวิธีการประมวลผล สิทธิ์การเข้าถึง รหัสผ่านที่เหมาะสมและโดยการใช้ระบบและบริการข้อมูลที่ได้รับอนุญาตจาก UPM
- ทำลายข้อมูลส่วนบุคคลที่ไม่จำเป็นต้องใช้เพื่อวัตถุประสงค์ที่เก็บรวบรวมไว้อีกต่อไปด้วยวิธีที่ปลอดภัยเสมอ
- ในกรณีที่สงสัยว่ามีการละเมิดข้อมูลส่วนบุคคล ให้รายงานไปที่ privacy@upm.com ทันที

เมื่ออยู่นอกสถานที่ทำงาน

- ห้ามปรึกษาเกี่ยวกับข้อมูลสาระสำคัญอันเป็นความลับในที่สาธารณะหรือกับญาติหรือเพื่อน
- เมื่อทำงานจากระยะไกลหรือระหว่างเดินทาง ควรให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับการปกป้องข้อมูล ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีใครเห็น เข้าถึง หรือได้ยินคุณพูดคุยเกี่ยวกับข้อมูลที่เป็นความลับ

เมื่อใช้โซเชียลมีเดียหรือบริการอินเตอร์เน็ต

- เมื่อใช้โซเชียลมีเดีย อย่าลืมแชร์เฉพาะข้อมูลและทรัพยากรที่คุณได้รับอนุญาตให้โพสต์เท่านั้น นอกจากนี้ ให้พิจารณาด้วยว่าเนื้อหาของคุณอาจทำให้เพื่อนร่วมงาน ผู้ถือผลประโยชน์ร่วม หรือผู้ใดก็ตามที่ได้รับการกล่าวถึงหรือระบุตัวตนได้ รู้สึกไม่พอใจ หรือสร้างความเสียหายต่อชื่อเสียงของบริษัทหรือไม่
- หากคุณใช้ AI ที่ใช้งานได้โดยสาธารณะหรือบริการอื่น ๆ โปรดใช้เฉพาะข้อมูลที่เปิดเผยต่อสาธารณะเท่านั้น

> **ป้องกัน ปกป้อง และให้ความใส่ใจ!**

เมื่อได้รับการติดต่อจากบุคคลภายนอก

- ส่งผู้ติดต่อที่เป็นสื่อทั้งหมดไปยังฝ่ายการตลาด ความยั่งยืน และการสื่อสารของ UPM เพื่อรับความคิดเห็นทั้งหมดเกี่ยวกับกิจการของบริษัท
- ก่อนที่จะเปิดเผยข้อมูลที่เป็นความลับแก่บุคคลภายนอก ให้ประเมินความจำเป็นต้องทราบของบุคคลดังกล่าว และตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการทำข้อตกลงรักษาความลับอย่างเหมาะสม
- ใช้ความระมัดระวังหากบุคคลภายนอกขอข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทจากคุณ ตัวอย่างเช่น โดยเป็นส่วนหนึ่งของขั้นตอน "รู้จักลูกค้าของคุณ" ตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้ขอมีจุดประสงค์ที่เหมาะสมถูกต้องในการร้องขอ อย่าให้ข้อมูลที่เป็นความลับโดยไม่ได้มีการทำข้อตกลงรักษาความลับที่เหมาะสมและปกป้องข้อมูลส่วนบุคคล

เมื่อจัดการทรัพย์สินทางปัญญา ข้อมูลภายใน หรือบริษัทย่อย

- ปกป้องทรัพย์สินทางปัญญาของ UPM โดยจัดให้มีการคุ้มครองทางกฎหมายและการรักษาความลับอย่างเพียงพอ รวมทั้งเคารพในทรัพย์สินทางปัญญาของบุคคลภายนอก
- ติดตามข้อมูลล่าสุดสำหรับนโยบายและขั้นตอนต่าง ๆ ขององค์กรเกี่ยวกับการใช้ข้อมูลภายใน ติดต่อฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM หากคุณมีคำถาม
- ปฏิบัติตามขั้นตอนการอนุมัติของ UPM และกรอบวิธีการควบคุมของบริษัทย่อย เมื่อต้องตัดสินใจในกลุ่มบริษัทของ UPM

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการรักษาความลับของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการรักษาความปลอดภัยของข้อมูลและการปกป้องข้อมูลส่วนบุคคลของ UPM
- นโยบายว่าด้วยข้อมูลภายในของ UPM
- นโยบายว่าด้วยการเปิดเผยข้อมูลของ UPM
- กฎระเบียบว่าด้วยการกำกับดูแลนิติบุคคลทั่วโลกของ UPM
- กฎระเบียบ สำหรับผู้รับข้อมูลทางการเงินของ UPM
- นโยบายว่าด้วยการบริหารความเสี่ยงของ UPM
- แถลงการณ์นโยบายการรักษาความปลอดภัยของ UPM

เราปฏิบัติตามขั้นตอนการตัดสินใจ

เราตัดสินใจโดยคำนึงถึงผลประโยชน์สูงสุดของ UPM เป็นสำคัญและดำเนินการโดยใช้วิธีการประเมินความเสี่ยงอย่างเหมาะสม เรามีการใช้ขั้นตอนการอนุมัติทางกฎหมายและการเงินอยู่ทั่วทั้งองค์กรของเรา และเรามุ่งมั่นที่จะปฏิบัติตาม ขั้นตอนเหล่านี้รวมถึงวิธีการบรรเทาความเสี่ยงต่าง ๆ เช่น การระบุตัวบุคคลที่ได้รับมอบอำนาจ การจำกัดวงเงิน และการแบ่งแยกหน้าที่การทำงาน

เรารับประกันสมุดบัญชี บันทึก และรายงานที่ถูกต้องแม่นยำ

ธุรกรรมทางธุรกิจทั้งหมดจะต้องถูกบันทึกลงในสมุดบัญชี ระบบบัญชี และระบบข้อมูลของเราอย่างถูกต้องและเป็นธรรม การจัดเก็บบันทึกที่ถูกต้องและการรายงานช่วยให้เราปฏิบัติตามข้อกำหนดตามกฎหมายและข้อบังคับต่างๆ เช่นที่เกี่ยวกับภาษี พนักงานของเราต้องทราบและปฏิบัติตามนโยบายองค์กรที่เกี่ยวข้องกับการเก็บรักษา จัดเก็บ และทำลายข้อมูลบันทึก

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ เมื่อจัดการธุรกรรม ใบแจ้งหนี้ สมุดบัญชี และบันทึกต่าง ๆ

- ก่อนที่จะอนุมัติธุรกรรม ใบแจ้งหนี้ต่าง ๆ หรือรายการขอเบิกค่าใช้จ่าย หรือลงนามในเอกสาร ให้ตรวจสอบข้อเท็จจริงและความสมบูรณ์ของข้อมูล และตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีเหตุผลทางธุรกิจที่ถูกต้องตามกฎหมายสำหรับธุรกรรมนั้น
- การจ่ายเงินจะต้องได้รับการจัดการตามขั้นตอนภายในของเราเสมอ (การอนุมัติ การบัญชี การยืนยัน การจัดทำเอกสาร) ห้ามย่อหย่อนในการปฏิบัติตามข้อกำหนดเหล่านี้ แม้ว่าคุณจะถูกเร่งหรือถูกกดดัน
- ห้ามปลอมแปลงสมุดบัญชี บันทึก ระบบบัญชี รายงาน หรือข้อมูลของบริษัท หรือสร้างบันทึก ธุรกรรม หรือข้อมูลอื่น ๆ ที่เป็นการฉ้อโกงหรือบิดเบือนข้อเท็จจริง อย่าขอให้คนอื่นทำเช่นนั้น
- ห้ามบันทึกหรือขอเบิกค่าใช้จ่ายหรือใบแจ้งหนี้ที่มีการปลอมแปลงหรือปลอมขึ้น
- ห้ามบันทึกค่าใช้จ่ายโดยปราศจากเอกสารประกอบหรือเหตุผลรองรับตามที่กำหนดไว้ในนโยบายและขั้นตอนองค์กร
- รายงานธุรกรรม การจ่ายเงิน หรือค่าใช้จ่ายที่น่าสงสัยต่อตัวแทนของฝ่ายการเงิน ฝ่ายตรวจสอบภายใน หรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ในกรณีที่ความเสี่ยงทางไซเบอร์เกี่ยวข้องกับเหตุการณ์ที่น่าสงสัยดังกล่าว ให้รายงานต่อฝ่ายไอทีของ UPM ด้วย

แหล่งข้อมูล

- นโยบายว่าด้วยการอนุมัติของ UPM
- ดูกฎระเบียบอื่น ๆ ขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับส่วนนี้ในอินทราเน็ตของ UPM

8 จัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ

ด้วยการรู้จักลูกค้า ซัพพลายเออร์และคู่ค้าทางธุรกิจของเรา และพัฒนาความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับพวกเขา จะช่วยให้เราสามารถปรับปรุงประสิทธิภาพการดำเนินธุรกิจของเรา สร้างความปลอดภัยในการจัดหาและความต่อเนื่องของธุรกิจ ในขณะเดียวกัน เราสามารถลดความเสี่ยงในการมีส่วนเกี่ยวข้องกับกิจกรรมทางธุรกิจที่ผิดกฎหมายและการเผชิญการสูญเสียหรือความเสียหายต่อชื่อเสียงเนื่องจากความสัมพันธ์ดังกล่าวได้

เราเลือกคู่ค้าทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบ

เราต้องเลือกคู่ค้าทางธุรกิจของเราอย่างรอบคอบโดยใช้เกณฑ์ที่กำหนดไว้ล่วงหน้า เราต้องการระบุและจัดการความเสี่ยงเกี่ยวกับคู่ค้าทางธุรกิจของเราก่อนที่จะเริ่มความสัมพันธ์ทางธุรกิจกับพวกเขา นอกจากนี้ เรายังต้องตรวจสอบคู่ค้าทางธุรกิจของเราตลอดระยะเวลาที่ดำเนินธุรกิจร่วมกันด้วย เราให้ความสำคัญเป็นพิเศษกับการบรรเทาความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับสิทธิมนุษยชน (ดูส่วนที่ 2) สภาพแวดล้อม (ดูส่วนที่ 3) การติดสินบนและการคอร์รัปชั่น (ดูส่วนที่ 4) การปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า การฟอกเงิน การฉ้อโกง และเรื่องการเงิน นอกจากนี้ยังมีการบริหารความเสี่ยงด้านความปลอดภัยในการจัดหาในห่วงโซ่อุปทานของเราอย่างระมัดระวังอีกด้วย

เราจัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ

เรามุ่งมั่นที่จะดำเนินการจัดหาอย่างมีความรับผิดชอบ ในหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM เราได้กำหนดข้อกำหนดสำหรับซัพพลายเออร์ของเรา เพื่อให้แน่ใจว่าซัพพลายเออร์เหล่านั้นยึดมั่นในวิธีปฏิบัติทางธุรกิจที่มีความรับผิดชอบเช่นเดียวกับเรา นอกจากนี้ เรายังต้องการให้ซัพพลายเออร์ของเราแน่ใจว่าซัพพลายเออร์และผู้รับเหมาช่วงที่เกี่ยวข้องสำหรับความสัมพันธ์ทางธุรกิจของ UPM นั้นมีความยึดมั่นในแบบเดียวกัน นอกเหนือจากข้อกำหนดทั่วไปของหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM ที่บังคับใช้กับซัพพลายเออร์ทั้งหมดของเราแล้ว ยังมีข้อกำหนดเพิ่มเติม เช่น ข้อกำหนดเกี่ยวกับแหล่งกำเนิดของวัตถุดิบ ที่บังคับใช้กับผลิตภัณฑ์และบริการบางประเภทด้วย

เราปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า

เราต้องปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้าที่บังคับใช้ในประเทศและระหว่างประเทศเหมือนกับบริษัทระดับโลกอื่น ๆ การปฏิบัติตามข้อบังคับด้านการค้า หมายรวมถึง ข้อบังคับที่ควบคุมดูแลการนำเข้า การส่งออก และการซื้อขายสินค้าในประเทศ รวมทั้งการคว่ำบาตรระหว่างประเทศและวิธีปฏิบัติด้านการค้าที่เข้มงวด

เราไม่เข้าร่วมในการฟอกเงินหรือการกระทำผิดที่คล้ายกัน

การฟอกเงิน คือ กระบวนการที่เงินทุนจากการก่อความผิดทางอาญา เช่น การฉ้อโกง การเลี่ยงภาษี การค้ามนุษย์ และการติดสินบน ถูกนำมาผ่านธุรกิจที่ถูกกฎหมายเพื่อปิดบังแหล่งที่มาจากการก่อความผิดทางอาญา เราปฏิบัติตามกฎหมายและระเบียบข้อบังคับเกี่ยวกับการป้องกันการฟอกเงินที่บังคับใช้ รวมถึงกฎหมายและระเบียบข้อบังคับที่ห้ามการสนับสนุนทางการเงินให้กับผู้ก่อการร้าย การอำนวยความสะดวกในการหลีกเลี่ยงภาษี การฉ้อโกง และอาชญากรรมทางการเงินอื่น ๆ เพื่อให้แน่ใจว่าเราจะไม่ประกอบธุรกิจที่ผิดกฎหมายใด ๆ

“ เรารู้จักคู่ค้าทางธุรกิจของเรา

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำ สำหรับเราทุกคนที่ทำงานร่วมกับคู่ค้าทางธุรกิจ

- รู้จักลูกค้า ซัพพลายเออร์ และคู่ค้าทางธุรกิจอื่น ๆ ของคุณ ค้นหาและเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องและเป็นข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับพวกเขา โดยการดำเนินการสอบทานธุรกิจเพื่อประเมินความเสี่ยง รวมทั้งการตรวจสอบเครดิตและข้อมูลทางการเงินอื่นๆ ตามนโยบายและขั้นตอนองค์กรของเรา
- ดูการบริหารความเสี่ยงที่เกี่ยวข้องกับคู่ค้าทางธุรกิจที่กระทำการในนามของ UPM (เช่น ตัวแทน ที่ปรึกษา ผู้แทน บริษัทร่วมทุน คู่ค้าร่วมทุน คู่ค้าท้องถิ่น หรือผู้จัดจำหน่าย) ในส่วนที่ 4
- ห้ามร่วมงานกับคู่ค้าทางธุรกิจหรือดำเนินความสัมพันธ์ทางธุรกิจต่อไป หากคุณไม่มีข้อมูลที่เพียงพอ หรือหากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับพฤติกรรมทางจริยธรรมของคู่ค้า ห้ามกระทำเช่นนั้นแม้ว่าคุณจะถูกเร่งหรือถูกกดดัน
- มุ่งเป้าไปที่การพัฒนาความสัมพันธ์ทางธุรกิจอย่างต่อเนื่อง ตรวจสอบกิจกรรมต่างๆ ของคู่ค้าทางธุรกิจอย่างถี่ถ้วน และดำเนินการหากคุณตรวจพบความเสี่ยงที่อาจส่งผลกระทบต่อ UPM
- เก็บบันทึกที่สมบูรณ์และถูกต้องของธุรกรรมทางธุรกิจทั้งหมดในระบบข้อมูลของ UPM
- ห้ามรับการจ่ายเงินเป็นเงินสดหรือสิ่งที่ใช้แทนเงินสดได้โดยไม่ปฏิบัติตามขั้นตอนภายในของเรา
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเป็นการจ่ายเงินให้กับบุคคลหรือบริษัทที่จัดหาสินค้าหรือบริการ ไม่ใช่ให้กับบุคคลที่ไม่เกี่ยวข้อง
- อย่าละเลยสัญญาณเตือนที่เป็นไปได้ เช่น โครงสร้างทางธุรกรรมที่ซับซ้อนและผิดปกติ ธุรกรรมที่มีการเชื่อมโยงไปยังประเทศที่ไม่เกี่ยวข้อง การจ่ายเงินหลายรายการจากหรือแก่หลายฝ่าย คำขอให้จ่ายเงินไปยังบัญชีที่ไม่เกี่ยวข้อง สำหรับลูกค้า สัญญาณเตือนเหล่านี้อาจอยู่ในลักษณะของปริมาณการสั่งซื้อที่เพิ่มขึ้นอย่างมากซึ่งผิดไปจากรูปแบบการสั่งซื้อตามปกติหรือการขาดวัตถุประสงค์ทางธุรกิจที่ชัดเจน
- หยุดและขอคำแนะนำ (จากผู้จัดการของคุณ ฝ่ายการเงิน หรือฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM) หากคุณมีข้อกังวลเกี่ยวกับธุรกรรม

เมื่อจัดหา

- เลือกซัพพลายเออร์ตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ล่วงหน้าเท่านั้น
- ก่อนที่จะร่วมงานกับซัพพลายเออร์ ให้ทำการประเมินความเสี่ยงอย่างเหมาะสม ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความเข้าใจของเราเกี่ยวกับความยั่งยืนและความเสี่ยงในการปฏิบัติตามกฎระเบียบที่เกี่ยวข้องกับผลิตภัณฑ์หรือบริการที่เราจัดหา รวมถึงพื้นที่ทางภูมิศาสตร์และความซับซ้อนของห่วงโซ่อุปทานนั้น
- แจ้งข้อกำหนดของ UPM อย่างชัดเจน รวมถึงหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM
- ต้องแน่ใจว่าซัพพลายเออร์ปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกัน และกำหนดให้ซัพพลายเออร์และผู้รับเหมาช่วงของตนเองซึ่งเกี่ยวข้องกับธุรกิจของ UPM ต้องปฏิบัติตามเช่นเดียวกัน
- การปฏิเสธที่จะปฏิบัติตามหลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM หรือมาตรฐานที่คล้ายคลึงกัน หรือปฏิเสธที่จะกำหนดให้มีการปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ดังกล่าวในห่วงโซ่อุปทานของตนเอง ถือเป็นสัญญาณเตือนเสมอและต้องดำเนินการแก้ไข
- ปกป้องข้อมูลที่เป็นความลับและเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับประสิทธิภาพของผลิตภัณฑ์หรือราคาโดยใช้หลักเกณฑ์ความจำเป็นต้องทราบเท่านั้น

แหล่งข้อมูล

- หลักเกณฑ์สำหรับซัพพลายเออร์และบุคคลที่สามของ UPM
- กฎการปฏิบัติตามแนวทางการบริหารความเสี่ยงและการลงโทษของคู่ค้าทางธุรกิจของ UPM

9 มีส่วนร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคมของเรา

การสร้างและรักษาความสัมพันธ์อันดีและการสนับสนุนความสุขสมบูรณ์ของชุมชนท้องถิ่นในพื้นที่ที่เราดำเนินธุรกิจอยู่ เป็นสิ่งสำคัญสำหรับเราและธุรกิจของเรา เรามุ่งมั่นที่จะให้ข้อมูลที่ถูกต้องและเชื่อถือได้เกี่ยวกับการดำเนินงานและกิจกรรมต่าง ๆ ของเราแก่ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสาธารณชน

เราส่งเสริมให้มีการสนทนา

เป้าหมายของเราคือการเป็นคู่ค้าที่ได้รับความเชื่อถือ เรามีเป้าหมายที่จะทำความเข้าใจกับความคาดหวังและข้อกังวลของผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของเรา และมีส่วนร่วมในการพูดคุยกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วม เพื่อหารือเกี่ยวกับเป้าหมายของ UPM ตลอดจนหลักในการปฏิบัติงาน และความท้าทายที่กำลังเผชิญ เราเคารพสิทธิ์ในการแสดงความคิดเห็นที่แตกต่างกัน เพราะเราต้องการส่งเสริมการสนทนาร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสังคมของเรา

เรามุ่งมั่นที่จะให้ข้อมูลที่ถูกต้องและเชื่อถือได้แก่ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมและสาธารณชนเกี่ยวกับผลการดำเนินงานด้านสิ่งแวดล้อม สังคม และเศรษฐกิจ รวมถึงการกำกับดูแลของเรา

เราวางตัวเป็นกลางจากพรรคการเมืองใด ๆ เราอาจปกป้องผลประโยชน์ของเราได้โดยมีส่วนร่วมในการสนับสนุนที่ถูกต้องตามกฎหมายและโปร่งใสกับเจ้าหน้าที่ของรัฐและผู้บัญญัติกฎหมาย

เราให้ความสำคัญกับการมีส่วนร่วมในท้องถิ่น

เราตระหนักถึงผลกระทบทางสังคมที่สำคัญของเราต่อชุมชนแวดล้อมของเรา และพยายามสร้างความสัมพันธ์กับชุมชนเหล่านั้น เป้าหมายของเรา คือ การมีส่วนร่วมในเชิงบวกต่อการพัฒนาด้านเศรษฐกิจ สิ่งแวดล้อมและสังคม รวมทั้งลดผลกระทบด้านลบจากการดำเนินงานของเรา

เรามีส่วนร่วมในการพัฒนาชุมชนท้องถิ่นของเราผ่านโครงการและงานริเริ่มต่างๆ และให้ข้อมูลกิจกรรมของเราอย่างเปิดเผย เมื่อ UPM ร่วมมือกับรัฐบาลท้องถิ่นเพื่อดำเนินโครงการและงานริเริ่มดังกล่าว เราต้องแน่ใจว่าเราดำเนินการอย่างซื่อสัตย์สุจริตและปฏิบัติตามกฎหมายต่อต้านการคอร์รัปชั่นและนโยบายบริษัทอย่างครบถ้วน

เราจัดให้มีและส่งเสริมการเข้าถึงกลไกการร้องเรียนและช่องทางการร้องเรียนสำหรับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมของเรา เราจัดให้มีการแก้ไขผลกระทบเชิงลบต่อสิทธิมนุษยชนและสิ่งแวดล้อมซึ่งเกิดจากกิจกรรมของเราหรือมีส่วนสนับสนุนที่ได้รับการพิสูจน์แล้ว

อะไรคือสิ่งถูกต้องที่ควรทำสำหรับเราทุกคน

- ปรึกษาฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ก่อนที่จะเริ่มต้นความร่วมมือกับรัฐบาลท้องถิ่นในโครงการลงทุนหรือโครงการพัฒนาในชุมชนท้องถิ่น
- ห้ามบริจาคเงินทางการเมืองหรือสนับสนุนผู้สมัครรับตำแหน่งในหน่วยงานภาครัฐ พรรคการเมือง กลุ่มการเมือง หรือบุคคลที่เป็นตัวแทนในนามของ UPM หรือที่เกี่ยวข้องกับงานของคุณที่ UPM แยกกิจกรรมทางการเมืองของคุณให้ขาดจากการทำงานของคุณอย่างชัดเจน
- บันทึกกิจกรรมการล็อบบี้ของคุณอย่างโปร่งใสเสมอ โดยปฏิบัติตามขั้นตอนของบริษัท
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าการบริจาคเงินและการเป็นผู้สนับสนุนได้รับการอนุมัติโดยสอดคล้องกับนโยบายและขั้นตอนองค์กร ว่าด้วยการเป็นผู้สนับสนุน การบริจาคเงิน และการเป็นอาสาสมัครของพนักงาน
- จำไว้ว่าเราไม่อนุญาตให้ธุรกิจทำการบริจาคเงินเพื่อการกุศลเฉพาะแห่ง
- เปิดกว้างให้มีการสนทนาเชิงสร้างสรรค์ร่วมกับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมทั้งหมดโดยเป็นไปตามนโยบายเกี่ยวกับการเปิดเผยข้อมูลของ UPM
- รับฟังและเปิดรับความคิดเห็นที่หลากหลายและแสดงความคิดเห็นของคุณอย่างสร้างสรรค์ และส่งเสริมการเข้าถึงกลไกการร้องเรียนในท้องถิ่น

“

การสนทนากับผู้ถือผลประโยชน์ร่วมเริ่มต้นขึ้นด้วยความเชื่อใจ

แหล่งข้อมูล

- กฎระเบียบว่าด้วยการเป็นผู้สนับสนุน การบริจาคเงิน และการเป็นอาสาสมัครของพนักงานของ UPM

10 การปฏิบัติตามข้อกำหนดคือหน้าที่ของเราทุกคน

พนักงานทุกคนต้องรายงานการกระทำละเมิดกฎหมายที่พบเห็น หรือที่สงสัยว่าจะละเมิดกฎหมาย หลักจริยธรรมฉบับนี้ หรือนโยบายองค์กรอื่นใดของ UPM ทันที การทำเช่นนี้จะทำให้เราสามารถรับมือกับปัญหาและแก้ไขให้ถูกต้องได้ทันท่วงที และป้องกันไม่ให้เกิดขึ้นอีกในบริบทเดียวกันหรือสถานที่อื่นในองค์กร แสดงความกังวลและระบุข้อกังวลอย่างมีประสิทธิผลช่วยส่งเสริมวัฒนธรรมที่ผู้คนรู้สึกสบายใจที่จะพูดออกมา เป็นที่ไว้วางใจ และได้รับการปฏิบัติอย่างยุติธรรม เราไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้ต่อบุคคลใดก็ตามที่รายงานความประพฤติที่น่าสงสัยโดยสุจริตใจ

> “การรายงานการประพฤติมิชอบต้องใช้ความกล้าหาญ แต่เป็นสิ่งที่ถูกต้องที่ควรทำ

เราต้องแจ้งหากเรามีข้อกังวลเกี่ยวกับการปฏิบัติตามกฎระเบียบ

เราทุกคนมีหน้าที่รับผิดชอบในการรักษาคุณธรรมและมาตรฐานจริยธรรมของ UPM หากเราสงสัยว่ามีการประพฤติผิด เราทุกคนต้องกล้าพูดและรายงานสิ่งที่เกิดขึ้น ตลอดจนรับฟังข้อกังวลของผู้อื่น เราต้องไม่ทึกทักเอาเองว่าจะมีบุคคลอื่นรายงานความเสี่ยงหรือข้อกังวล

เราไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้

เราไม่ยินยอมให้มีการตอบโต้ต่อบุคคลใด ๆ ที่รายงานการประพฤติมิชอบที่ต้องสงสัยโดยสุจริตใจ ซึ่งได้รับการคุ้มครองภายใต้กฎหมาย (เช่น บุคคลที่ช่วยในการรายงาน) หรือช่วยในการสืบสวนเพื่อแก้ไขการประพฤติมิชอบที่ต้องสงสัย ตัวอย่างของการตอบโต้ ได้แก่ การถอดจากตำแหน่ง การไล่ออก การปฏิเสธการเลื่อนตำแหน่ง การลดขั้นเงินเดือน และการข่มขู่ การกลั่นแกล้งหรือการคุกคามไม่ว่าในรูปแบบใดก็ตาม การตอบโต้หรือการยอมรับการตอบโต้ถือเป็นการประพฤติมิชอบโดยตัวของมันเองและจะต้องมีการรายงานโดยทันที

มีผลที่ตามมาจากการประพฤติผิด

พนักงานที่กระทำผิดกฎหมาย หลักจริยธรรมของ UPM หรือนโยบายอื่น ๆ ของ UPM จะถูกดำเนินมาตรการทางวินัยสูงสุดถึงขั้นเลิกจ้าง การดำเนินมาตรการทางวินัยอื่น ๆ ได้แก่ การตำหนิ การตักเตือน และการตัดหรือลดเงินจูงใจ ตัวอย่างของการประพฤติผิดที่อาจส่งผลให้ถูกดำเนินมาตรการทางวินัย ได้แก่:

- ละเมิดนโยบายองค์กรของ UPM หรือกฎหมายที่บังคับใช้
- การขอให้ผู้อื่นละเมิดนโยบายองค์กรของ UPM หรือกฎหมายที่บังคับใช้
- การไม่แจ้งให้ทราบโดยทันทีถึงการละเมิดนโยบายองค์กรของ UPM ที่รับรู้หรือมีข้อสงสัย
- การเจตนาให้รายงานข้อมูลที่เป็นเท็จหรือการให้ข้อมูลเท็จในการสอบสวน
- การไม่ให้ความร่วมมือในการสอบสวนของ UPM เกี่ยวกับการละเมิดนโยบายที่อาจเป็นไปได้
- การตอบโต้หรือยินยอมให้มีการตอบโต้ต่อบุคคลใด ๆ ที่รายงานการกระทำที่สงสัยว่าเป็นการประพฤติผิด

ผลที่ตามมาอื่นๆ ที่เป็นไปได้ของการประพฤติผิดจะรวมถึงการดำเนินมาตรการทางแพ่ง (เช่น การเรียกร้องค่าเสียหาย การผิดข้อสัญญา) และการดำเนินมาตรการทางอาญา (เช่น ค่าปรับและการจำคุก) การประพฤติผิดยังอาจก่อให้เกิดผลที่ตามมาต่อตัวบุคคล เช่น ความเสียหายต่อชื่อเสียง โอกาสทางอาชีพ และความสัมพันธ์ส่วนตัวของคุณ

ในกรณีที่มีการพิสูจน์ความประพฤติมิชอบที่เกี่ยวข้องกับ UPM โดยบุคคลอื่นที่ไม่ใช่พนักงาน UPM (เช่น โดยซัพพลายเออร์หรือพนักงานของซัพพลายเออร์) ผลที่ตามมาและการดำเนินการติดตามที่เหมาะสมจะถูกกำหนดเป็นกรณี ๆ ไป

เรามีหลายช่องทางในการแจ้งข้อกังวลของเรา

ปรึกษากับผู้จัดการของคุณ

ปรึกษากับตัวแทนของฝ่ายกฎหมายและกำกับดูแลการปฏิบัติตามกฎระเบียบของ UPM ฝ่ายทรัพยากรบุคคลของ UPM หรือฝ่ายตรวจสอบภายในของ UPM

ใช้ช่องทางการรายงานการประพฤติผิดของ UPM (ให้บริการโดยไม่เปิดเผยชื่อ)

ทางไปรษณีย์:
UPM-Kymmene Corporation
SVP Internal Audit หรือ Chief Compliance Officer
PO Box 380 FI-00101 Helsinki, Finland

ขอแนะนำให้ผู้ถือผลประโยชน์ร่วมภายนอกรายงานต่อ ผู้ติดต่อ UPM ช่องทางรายงานการประพฤติมิชอบของ UPM หรือช่องทางอื่น ๆ ที่มีให้บริการในท้องถิ่น (เช่น จุดติดต่อตรงของ UPM ในพื้นที่)

สิ่งที่เกิดขึ้นเมื่อคุณรายงาน

การเริ่มต้นกรณี:
รายงานการประพฤติมิชอบจะได้รับการตรวจสอบอย่างรอบคอบ รายงานและข้อมูลที่เกี่ยวข้องทั้งหมดจะได้รับการดำเนินการเป็นความลับอย่างเคร่งครัดตามขั้นตอนที่กำหนดโดยบริษัท

การสอบสวน:
การสอบสวน: ดำเนินการสอบสวนโดยบุคคลที่มีความสามารถที่เหมาะสมและได้รับมอบหมาย

การแก้ไข:
หากรายงานได้รับการพิสูจน์ยืนยันแล้ว บริษัทจะตัดสินดำเนินมาตรการทางวินัยและ/หรือจะมีการกำหนดบทลงโทษอย่างเหมาะสมและนำบทเรียนที่ได้รับมาปรับใช้

ปิดกรณีปัญหาที่ได้รับแจ้ง

“การเงียบไม่ใช่ทางเลือก กล้าพูด รับฟัง และลงมือทำ!

แหล่งข้อมูล

- ระเบียบขั้นตอนการสอบสวนการประพฤติมิชอบของ UPM
- ขั้นตอนการรายงานการประพฤติผิดของ UPM
- รายงานความซื่อสัตย์สุจริตของ UPM

upm.com

ปรับใช้งานเมื่อ 04/2025 ลิขสิทธิ์: UPM-Kymmene Corporation
หลักจริยธรรมนี้มีให้บริการในหลายภาษา ในกรณีที่เกิดความขัดแย้ง
ระหว่างเวอร์ชันของแต่ละภาษา ให้ถือเวอร์ชันภาษาอังกฤษเป็นหลัก